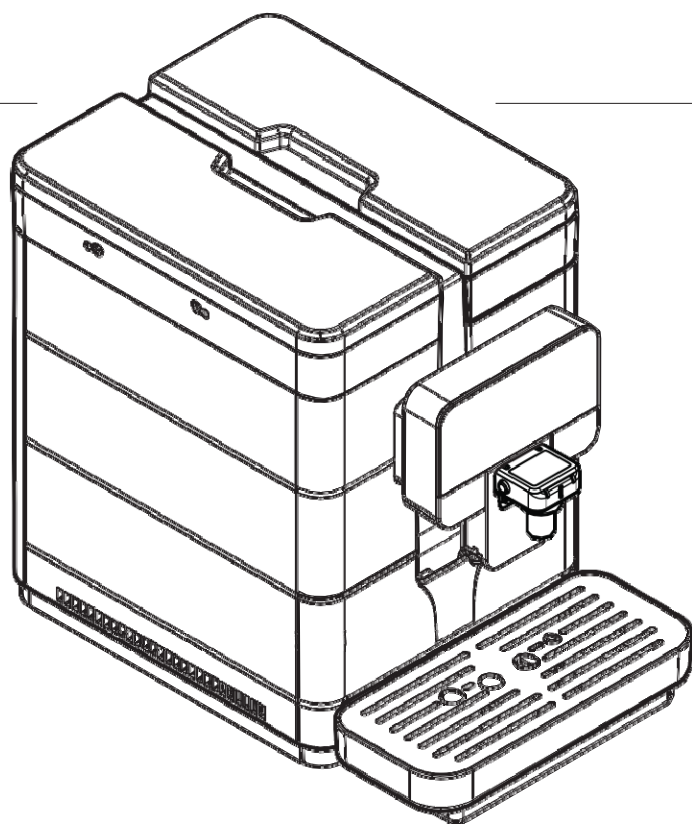




Aparat za espresso kafu i tople napitke



Type: SUP060

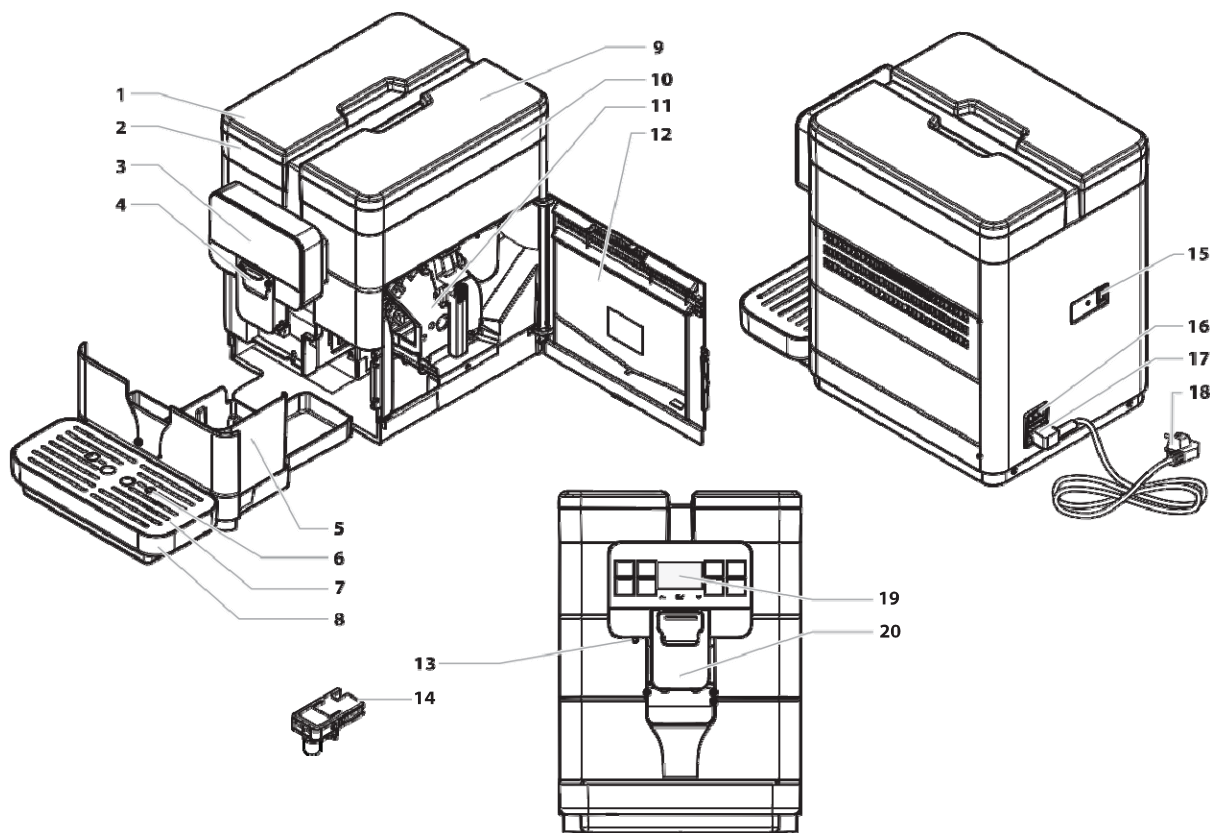


PAŽNJA: Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe.

RUKOVANJE I ODRŽAVANJE










## GLAVNI DELOVI




1	Poklopac rezervoara za vodu
2	Rezervoar za vodu
3	Kontrolna tabla
4	Poklopac odeljka za cappuccino
5	Posuda za sakupljanje taloga
6	Posuda za kapanje (unutrašnja)
7	Rešetka za šolje
8	Posuda za kapanje (spoljna)
9	Poklopac posude za kafu u zrnju
10	Posuda za kafu u zrnju

11	Blok za pripremu kafe
12	Servisna vrata
13	Grič za ispuštanje tople vode
14	Dodatak za cappuccino
15	USB
16	Taster za uključivanje
17	Utičnica za napojni kabl
18	Napojni kabl
19	Displej
20	Pokretni blok za ispuštanje kafe


## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA


-  **Ne dozvolite da voda dođe u kontakt sa bilo kojim od električnih delova aparata: opasnost od kratkog spoja! Topla voda i para mogu izazvati opekotine!**
-  **Namena**
-  Aparat je namenjen samo za upotrebu u malim kancelarijama/organizacijama.
-  Nemojte vršiti tehničke izmene ili neovlašćeno koristiti aparat kako biste izbegli opasnost!
-  Aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina, dok osobe sa smanjenim fizičkim, mentalnim ili senzornim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i/ili veština mogu koristiti aparat isključivo pod nadzorom ili pod uslovom da su razumeli instrukcije za pravilnu upotrebu aparata.
-  Deca se ne smeju igrati sa aparatom.
-  Čišćenje i održavanje ne smeju izvršavati deca, osim uz nadzor odrasle osobe.


## **Napajanje**


 Aparat mora biti priključen na struju u skladu sa specifikacijama dobavljača.


### **Kabl za napajanje**

 Nikada ne koristite oštećene kablove za napajanje.


 Ukoliko primetite oštećenje na kablju i/ili utikaču, odmah prijavite dobavljaču.

 Ne ostavljajte kabl za napajanje u uglovima, preko oštih ivica ili preko vrućih predmeta i držite ga dalje od ulja.


 Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, servisni centar ili kvalifikovano osoblje kako bi se izbegli rizici.

 Nemojte koristiti kabl za napajanje kako biste preneli ili povukli aparat. Nemojte izvlačiti utikač za kabl za napajanje niti ga dodirivati mokrim rukama ili nogama. Ne dozvolite da strujni kabl slobodno visi sa stolova ili polica.


### **Bezbednost lica**

 Postarajte se da deca ne igraju sa aparatom i/ili materijalom za pakovanje.


### **Opasnost od opekotina**


 Ne dodirujte grlić za ispuštanje tople vode ili grlić za točenje kafe/ napitka.


## **Mere zaštite od požara**


 U slučaju požara koristite aparate za gašenje ugljen-dioksida (CO<sub>2</sub>). Nemojte koristiti vodu ili aparate za gašenje suvim prahom.


## **Pogodno mesto za rad i održavanje**


 Instalaciju aparata vrši serviser u skladu sa važećim bezbednosnim propisima.


 Aparat sme da pomera samo serviser.


 Ne koristite aparat na otvorenom.

 Ne postavljajte aparat blizu vodenog mlaza.






 Ne koristite otvoreni plamen i/ili užarene predmete u blizini aparata kako ne biste oštetili kućište aparata.

 Ne koristite aparat za kafu na temperaturi od 2° C ili niže, kao ni na temperature višoj od 32° C; U slučaju da je aparat bio izložen takvim uslovima, obavestite serviser, koji će izvršiti bezbednosnu proveru.




 Uređaj mora biti postavljen na horizontalnu površinu.

 Aparat se sme instalirati samo na mestima gde može biti provereno od strane kvalifikovanog osoblja.


## Čišćenje aparata


-  Pre čišćenja, isključite taster za napajanje (0) i izvucite utikač. Sačekajte da se aparat ohladi.
-  Nikada ne potapajte aparat u vodu!
-  Strogo je zabranjeno da dirate unutrašnje delove mašine.
-  Ne čistite aparat mlazom vode.
-  Aparat i njegove komponente se moraju očistiti i oprati ukoliko uređaj nije bio korišćen neko vreme.

## Upotreba mleka




-  Mleko se koristi i čuva u skladu sa uputstvima na originalnom pakovanju proizvođača.
-  Proizvođač ne snosi odgovornost za upotrebu mleka koje nije prikladno za ishranu.
-  Mleko se mora držati na hladnom, jer će zbog visokih temperatura postati kiselo - to je prirodna karakteristika mleka. Iz tog razloga, dodatak za pripremu cappuccino napitka se mora očistiti nakon svake upotrebe, kao što je opisano u uputstvu.

## Čuvanje aparata

-  Ukoliko se aparat ne koristi duže vreme, isključite ga iz struje i izvucite utikač. Čuvajte aparat na suvom mestu, van domašaja dece. Zaštitite ga od prašine i prljavštine.

-  Samo kvalifikovani i iskusni ljudi – ukoliko vode računa o bezbednosti i higijeni – imaju pristup servisnoj zoni.

## Servis/Održavanje

-  U slučaju kvara, grešaka u radu ili sumnje na kvar koje su nastale kao rezultat pada, odmah isključite mašinu iz utičnice i obavestite servisera ili specijalizovanog tehničara.
-  Nikada ne pokušavajte da koristite aparat ukoliko je je neispravan.
-  Samo ovlašćeni serviser i/ili tehničar mogu vršiti servis ili popravku aparata.


# SADRŽAJ


GLAVNI DELOVI	<b>2</b>	9.8 ISPUŠTANJE MLEKA	54
<b>UVOD U UPUTSTVO</b>	<b>9</b>	9.9 ISPUŠTANJE TOPLE VODE	55
1.1 UVOD	9	9.10 PODEŠAVANJE PROIZVODA ZA PRIPREMU KAFE	56
1.2 SIMBOLI	10	9.11 KORIŠĆENJE APARATA SA KREDITIMA	57
<b>2 INFORMACIJE O UREĐAJU</b>	<b>11</b>	9.12 PRAŽNENJE POSUDE ZA SAKUPLJANJE TALOGA I POSUDE ZA KAPANJE	58
2.1 INFORMACIJE ZA TEHNIČARE ODRŽAVANJA	11	<b>10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE</b>	<b>60</b>
2.2 OPIS I NAMENA	11	10.1 OPŠTE NAPOMENE ZA ISPRAVNO RUKOVANJE	60
2.3 IDENTIFIKACIJA UREĐAJA	12	10.2 ČIŠĆENJE I REDOVNO ODRŽAVANJE	61
2.4 TEHNIČKE SPECIFIKCIJE	13	<b>11 REŠAVANJE PROBLEMA</b>	<b>74</b>
<b>3 BEZBEDNOST</b>	<b>14</b>	11.1 SIGNALI UPOZORENJA	74
3.1 UVOD	14	11.2 PROBLEMI – UZROCI – REŠENJA	77
3.2 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA	14	<b>12 SKLADIŠTENJE - ODLAGANJE</b>	<b>78</b>
3.3 ZAHTEVI ZA OSOBU KOJA RUKUJE APARATOM	15	12.1 PROMENA LOKACIJE	78
<b>4 RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE</b>	<b>16</b>	12.2 STAVLJANJE VAN UPOTREBE I SKLADIŠTENJE	78
4.1 ISTOVAR I RUKOVANJE	16	<b>13 UPUTSTVO ZA ODLAGANJE NAKON</b>	<b>79</b>
4.2 SKLADIŠTENJE	16	<b>ISTEKA VEKA UPOTREBE</b>	
<b>5 INSTALACIJA</b>	<b>17</b>		
5.1 MERE OPREZA	17		
5.2 RASPAKIVANJE I POSTAVLJANJE	18		
5.3 PRIKLJUČIVANJE NA STRUJU	20		
<b>6 OPIS KONTROLNIH TASTERA</b>	<b>21</b>		
6.1 TASTER ZA UKLJUČIVANJE	21		
6.2 EKRAN	21		
6.3 TASTATURA	21		
6.4 TASTER TOKOM NORMALNOG RADA	21		
<b>7 PUNJENJE I STARTOVANJE APARATA</b>	<b>23</b>		
7.1 MEŠAVINE KAFE	23		
7.2 SIPANJE KAFE U ZRNU	23		
7.3 PUNJENJE REZERVOARA ZA VODU	24		
7.4 MERENJE I PODEŠAVANJE TVRDOĆE VODE	25		
7.5 FILTER ZA VODU	25		
7.6 PODEŠAVANJE MLINA ZA KAFU	28		
7.7 PODEŠAVANJE "AROME" – KOLIČINA KAFE ZA MLEVENJE	29		
7.8 PODEŠAVANJE BLOKA ZA ISPUŠTANJE KAFE	30		
7.9 UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE APARATA	31		
7.10 PODEŠAVANJE JEZIKA (TOKOM PRVE UPOTREBE)	31		
7.11 PRVA UPOTREBA - UPOTREBA NAKON DUŽEG PERIODA NEKORIŠĆENJA	31		
7.12 PRANJE DELOVA KOJI DOLAZE U KONTAKT SA HRANOM	32		
7.13 UPOTREBA UREĐAJA	33		
<b>8 PROGRAMIRANJE</b>	<b>34</b>		
8.1 OPIS TASTERA U PROGRAMSKOM REŽIMU	34		
8.2 KORISNIČKO PROGRAMIRANJE	35		
8.3 TEHNIČKO PROGRAMIRANJE	38		
<b>9 RAD I KORIŠĆENJE</b>	<b>48</b>		
9.1 ZAGREVANJE I ISPIRANJE	48		
9.2 CIKLUS ISPIRANJA/SAMOČIŠĆENJA	49		
9.3 ECO-FRIENDLY: STANDBY REŽIM	49		
9.4 PRIPREMA KAFE	49		
9.5 DODATAK ZA CAPPUCCINO	50		
9.6 PRIPREMA CAPPUCCINO	51		
9.7 PRIPREMA LATTE MACCHIATO	53		




# 1 UVOD U UPUTSTVO


## 1.1 Uvod


 Ovo uputstvo je sastavni deo aparata i mora se pažljivo pročitati kako bi se obezbedila pravilna upotreba u skladu sa osnovnim zdravstvenim i bezbednosnim zahtevima.


 Ovo uputstvo za upotrebu sadrži tehničke informacije neophodne za pravilan proces rada, instalaciju, čišćenje i održavanje.

 Uvek pogledajte ovo uputstvo pre izvođenja bilo kakve operacije.

Ovaj proizvod je napravila kompanija SaGa Coffee S.p.A i prodaje ga na sopstvenu odgovornost. SaGa Coffee S.p.A. garantuje za kvalitet proizvoda. Saeco je registrovani zaštitni znak Koninklijke Philips N.V. i njegova upotreba je pod licencom Koninklijke Philips N.V.

 Ovo uputstvo treba pažljivo čuvati tokom celog veka upotrebe uređaja, uključujući i prenos vlasništva.

 Ukoliko oštetite ili izgubite uputstvo za upotrebu, od proizvođača ili tehničke službe možete dobiti kopiju; obavezno navedite podatke zapisane na pločici na zadnjoj strani aparata.

 Proizvođač zadržava pravo izmene bez prethodnog obaveštenja.

## 1.2 Simboli

Ovo uputstvo sadrži razne vrste upozorenja za označavanje različitih nivoa opasnosti ili kompetencija.

Svaki simbol sadrži i poruku koja definiše način rada i ponašanja i pruža korisne informacije za ispravan rad aparata.

### Upozorenje

Koristi se da označi opasne situacije za osobe koje supotrebjavaju aparat i koje su zaužene za punjenje i servisiranje aparata.

### Zabrana

Koristi se da označi radnje/operacije koje se ne smeju izvršavati.

### Važno

Koristi se za označavanje operacija koje, ako se pravilno izvode, mogu da očuvaju performanse aparata.

### Moguća rešenja

Koristi se za označavanje alternativnih procedura koje ubrzavaju operacije programiranja i/ili održavanja.

### Korisnik

Koristi se za označavanje korisnika mašine. Korisnicima nije dozvoljeno da obavljaju bilo kakve operacije čišćenja ili održavanja.

### Operater snabdevanja

Koristi se za označavanje onih radnji koje mora da obavlja samo osoba zadužena za punjenje i čišćenje mašine.

Operateri snabdevanja ne mogu da obavljaju nikakve operacije za koje je zadužen tehničar za održavanje.

### Tehničar održavanja

Koristi se da signalizira operacije koje moraju da obavljaju samo specijalizovani tehničari za održavanje.

## 2 INFORMACIJE O UREĐAJU

### 2.1 Informacije za tehničare održavanja



Aparat mora biti postavljen na dobro osvetljenom, zaštićenom i suvom mestu i na stolu koji može da izdrži njegovu težinu.

Da biste obezbedili njegov ispravan rad i pouzdanost tokom vremena, pridržavajte se sledećih preporuka:

- temperature vazduha: od +2°C do +32°C;
- maksimalna dozvoljena vlažnost: 80% (bez kondenzacije).

Za posebne instalacije, koje nisu obuhvaćene ovim uputstvom, obratite se prodavcu ili lokalnom uvozniku. Ako to nije moguće, obratite se proizvođaču.

Tehnička služba stoji na raspolaganju za sva objašnjenja ili informacije u vezi sa radom aparata i za ispunjavanje svih zahteva za nabavku rezervnih delova ili tehničku pomoć.

Tehničar za održavanje mora pažljivo pročitati i pridržavati se sigurnosnih upozorenja u ovom uputstvu kako bi osigurao da se instalacija, puštanje u rad, upotreba i održavanje obavljaju u potpunosti bezbedno.

Ovo uputstvo je osnovni deo koji dolazi u paketu sa aparatom i potrebno je da uvek bude dostupno za konsultacije pre upotrebe aparata.

### 2.2 Opis i namena

Ovaj aparat se koristi za pripremu:

- kafe i espresso kafe od sveže mlevenih zrna kafe;
- toplih napitaka za koje se koristi topla voda iz bloka za ispuštanje kafe;
- napitaka sa mlekom koji se prave uz pomoć dodatka za cappuccino.

Elegantno kućište aparata je dizajnirano za upotrebu u malim kancelarijama, preduzećima i institucijama.

. Upotreba aparata u druge svrhe može biti opasna i smatrati se zloupotrebom.



Zloupotreba poništava sve oblike garancije, oslobađajući proizvođača svake odgovornosti za štetu na imovini i/ili lične povrede.



Sledeće stvari se takođe smatraju zloupotrebom:

- način upotrebe koji nije predviđen i/ili korišćenje metoda koje nisu opisane u ovom uputstvu;
- rukovanje aparatom koje nije u skladu sa datim uputstvima;
- svako neovlašćeno korišćenje ili popravka delova/bezbednosnih uređaja bez prethodnog ovlašćenja od strane proizvođača;
- instaliranje aparata za spoljnu upotrebu.

U takvim slučajevima kupcu će biti naplaćeni troškovi popravke aparata.

## 2.3 Identifikacija uređaja

Aparat se identifikuje na osnovu naziva modela i serijskog broja koji je prikazan na posebnoj pločici.



Pločica sadrži sledeće podatke:

- naziv proizvođača;
- oznake usaglašenosti;
- model;
- serijski broj;
- godina i mesec proizvodnje;
- napajanje (V);
- frekvencija napajanja (Hz);
- potrošnja električne energije (V);
- šifra uređaja



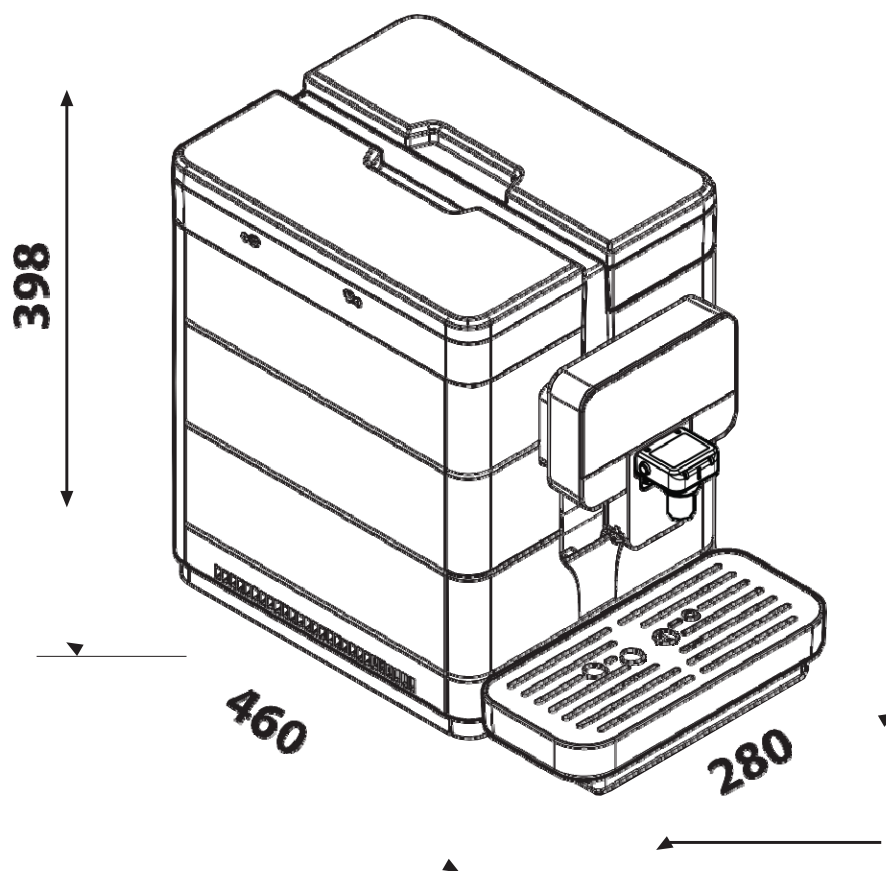
Strogo je zabranjeno menjati ili modifikovati pločicu sa podacima.



U slučaju da kontaktirate tehničku službu, uvek navedite podatke na pločic navodeći tehničke podatke koji su ispisani.

## 2.4 Tehničke specifikacije

Veličina (š x v x d)	280 x 398 x 460 mm
Težina	oko 10 kg
Materijal kućišta aparata	Termoplastični materija
Nazivna snaga	Pogledajte pločicu sa podacima
Napon	Pogledajte pločicu sa podacima
Dužina kabla za napajanje	oko 1,200 mm
Kapacitet	Rezervoar za vodu oko 2.5 litra Talog od kafe posuda za talog za 18 kafa
Kontrolna tabla	Prednji panel
Vremenski ponderisan nivo zvučnog pritiska	manje od 70 dB
Pritisak pumpe	Max. 1.5 MPa (15.0 bar)
Uslovi rada	Minimalna temperatura: iznad 2°C Maksimalna temperatura: manje od 32°C Maksimalna vlažnost: manje od 80%
Sigurnosni uređaji	Sigurnosni ventil za pritisak na kotlu Sigurnosni termostat



Podložno promenama u inženjerskom i proizvodnom smislu zbog poboljšanja tehnoloških karakteristika.  
Apparat usklađen sa Direktivom EU 2014/30/EU.

## 3 BEZBEDNOST

### 3.1 Uvod

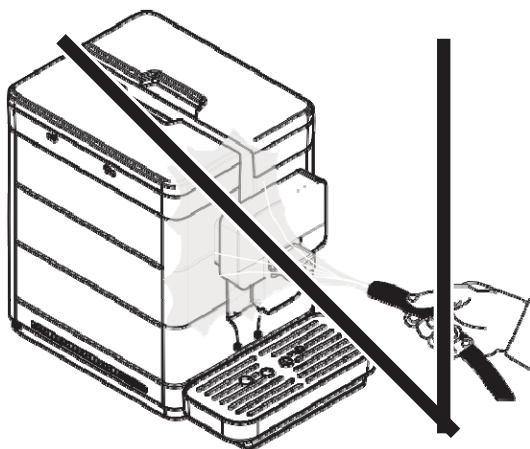
U skladu sa važećim standardima i propisima, kompanija SaGa Coffee je pripremila tehnički fajl koji se odnosi na ROYAL aparate u njihovim prostorijama, uz poštovanje sledećih standarda u fazi projektovanja

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| - EN 55014-1   | - EN 55014-2    |
| - EN 6100-3-2  | - EN 60335-2-75 |
| - EN 61000-3-3 | - EN 60335-1    |

### 3.2 Opšta bezbednosna uputstva

#### Zabranjeno je:

- manipulisati ili onemogućiti sigurnosne sisteme instalirane na mašini;
- servisirati aparat pre nego što izvučete kabl za napajanje;
- instalirati uređaj na otvorenom. Preporučljivo je postaviti na suvo mesto gde temperatura ne pada ispod 2°C, kako bi se sprečilo eventualno smrzavanje.
- koristiti uređaj u svrhe koje nisu navedene u kupoprodajnom ugovoru i u ovom uputstvu;
- priključivati uređaj na struju pomoću produžnog kabla ili adaptera;
- koristiti mlazove vode za čišćenje.



#### Obavezno je:


- proveriti usklađenost napajanja;
- koristiti originalne rezervne delove;
- pažljivo pročitati uputstva u ovom priručniku i priloženim dokumentima;
- koristiti ličnu zaštitnu opremu prilikom instalacije, ispitivanja i održavanja.


#### Mere predostrožnosti za sprečavanje ljudskih grešaka:


- obavestite rukovaoca o bezbednosti;
- rukujte uređajem, bez obzira da li je zapakovan ili ne, na bezbedan način;
- proučite detaljno procedure instalacije, ispravno instaliranje aparata i ograničenja;
- demontirajte uređaj na bezbedan način, u skladu sa važećim propisima o zaštiti zdravlja radnika i životne sredine




Da biste sprečili da ostaci od mašinske obrade dođu u kontakt sa napicima, ispustite oko 0,5 l vode prilikom svakog ciklusa ispuštanja napitka pre nego što definitivno pokrenete uređaj. Pripremljeni napici se mogu konzumirati tek nakon ovog postupka.

 U slučaju kvara ili prekida rada, obratite se kvalifikovanim tehničkim serviserima.

 Proizvođač nije odgovoran za štetu koja je naneta osobama ili imovini kao rezultat nepoštovanja bezbednosnih uputstava datih u ovom odeljku.

 Tehničar održavanja

Tehničar održavanja je jedina osoba ovlašćena za servisiranje aparata, programiranje aparata, podešavanje i održavanje.

 Pristup unutrašnjim delovima aparata je dozvoljen isključivo osobama koje poseduje znanje i praktično iskustvo u rukovanju aparatom, posebno u pogledu bezbednosti i higijene.

### 3.3 Zahtevi za osobu koja rukuje aparatom


Potrebna su tri operatera sa različitim veštinama kako bi se garantovala bezbednost uređaja:

 **Korisnik**

Korisniku nije dozvoljeno da ima pristup unutrašnjim delovima mašine.


 **Operator snabdevanja**

Tehničar održavanje je zadužen za punjenje aparata proizvodima, čišćenje spoljašnjosti aparata, puštanje u rad i isključivanje.

 Operateru snabdevanja nije dozvoljeno da obavlja radnje koje su u nadležnosti tehničara održavanja.


## 4

## RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

 Sve operacije opisane u ovom poglavlju mora da obavlja isključivo serviser ili specijalizovani tehničar, koji organizuje ceo proces rukovanja i koristiti samo odgovarajuća sredstva uz striktno poštovanje važećih bezbedonosnih propisa.

#### 4.1 Istovar i rukovanje

Istovar iz transportnog vozila i rukovanje uređajem obavlja isključivo kvalifikovano osoblje uz upotrebu odgovarajuće opreme

 Aparat se uvek mora držati u uspravnom položaju.

 Nije dozvoljenje:

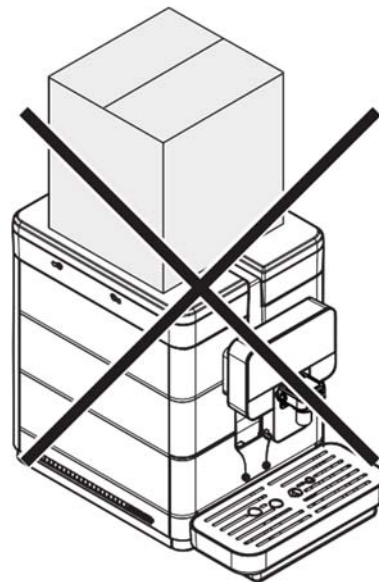
- vući uređaj;
- prevrtati ili odlagati uređaj tokom transporta i rukovanja;
- tresti uređaj;
- podizati uređaj koristeći užad ili dizalicu;
- izlagati uređaj lošim vremenskim uslovima, vlažnim prostorima ili blizu izvora toplote.


#### 4.2 Skladištenje

Aparat se nalazi u kartonskom pakovanju i zaštićen je pločom od ekspaniranog polistirena.

Ako se uređaj ne instalira odmah, treba ga čuvati na zaštićenom mestu prema sledećim uputstvima:


- upakovani uređaj treba čuvati u zatvorenom, suvom prostoru na temperaturi između 1°C i 40°C;
- maksimalna vlažnost ispod 90% (bez kondenzacije);
- ne stavljajte druge uređaje ili kutije na aparat;
- u svakom slučaju, dobro je da zaštitite uređaj od mogućih naslaga prašine ili drugih supstanci..




 Zbog ukupne težine, nemojte postavljati više od tri aparata jedan na drugi. Aparat treba čuvati u originalnom pakovanju, na suvom mestu i/ili mestu gde nema prašine.



## 5 INSTALACIJA


 Sve operacije opisane u ovom poglavlju mora da obavlja isključivo serviser ili specijalizovani tehničar, koji organizuje ceo proces rukovanja i koristiti samo odgovarajuća sredstva uz striktno poštovanje važećih bezbedonosnih propisa

### 5.1 Mere opreza

 Uređaj se ne može instalirati napolju. Ne postavljate ga na mestima gde je temperatura niža od 2°C ili viša od 32°C i na veoma vlažnim ili prašnjavim mestima. Ne postavljajte ga na mestima gde se koriste mlazevi vode za čišćenje niti gde postoji opasnost od požara ili eksplozije.

Pre nego što otpakujete uređaj, proverite da li mesto predviđeno za instalaciju je u skladu sa sledećim specifikacijama:

- utičnica na koju je aparat priključen treba da bude lako dostupna i na udaljenosti ne većoj od 1,2 metra;
- nagib potporne površine NE bi trebalo da prelazi 2°;
- napon utičnice mora odgovarati naponu koji je naznačen na pločici sa podacima o uređaju.

 Uređaj mora biti postavljen na horizontalnu površinu .

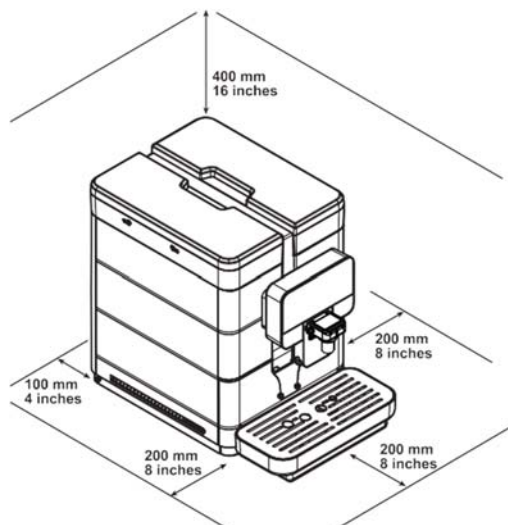
⚠ Noseća površina mora biti čista i mora izdržati težinu aparata.

⚠ Pristup aparatu i utičnici treba da bude uvek slobodan kako bi korisnici mogli lako da dođu do njih i da odmah napuste prostor ukoliko je potrebno.

⚠ Prisustvo magnetnih polja ili blizina električnih uređaja koji stvaraju smetnje može dovesti do kvara elektronskih modula na aparatu. Na temperaturi oko 0°C, unutrašnji delovi u kojima se nalazi voda su u pod rizikom od smrzavanja. Ne koristite aparat pod ovim uslovima.

Na sledećoj ilustraciji prikazana je potreban udaljenost:

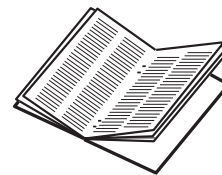
- tastature na prednjoj strani uređaja;
- servisnih jedinica u slučaju kvara.



## 5.2 Raspakivanje i postavljanje

Po prijemu uređaja, proverite da nije pretrpeo nikakva oštećenja tokom transporta ili da pakovanje nije otvarano kao i da li određene komponente ukradene. Ako se utvrdi da postoji oštećenje, potrebno je obavestiti kurira i odmah nakon toga obavestiti uvoznika ili prodavca. Ukoliko se oni ne nalaze u zemlji kupca, kontaktirajte direktno proizvođača. Uz aparat se isporučuje torba sa priborom.

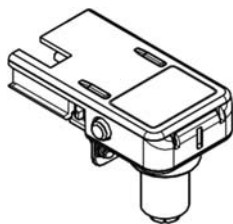
**Lista standardne dodatne opreme**  
Priručnik: uputstvo za korišćenje mašine



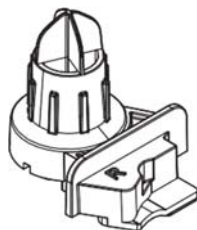
Kabl za napajanje: za povezivanje aparata na električnu mrežu.



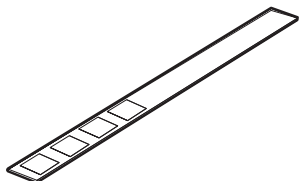
Dodatak za cappuccino: omogućava vam pripremu napitaka na bazi mleka.



Desni priključak za dodatak za pripremu cappuccina: omogućava vam da povežete dodatak za cappuccino sa posudom za mleko na desnoj strani mašine.

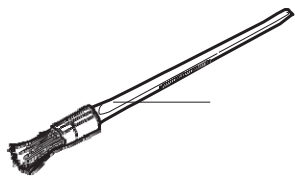


Test tvrdoće vode: brzi test za određivanje stvarne tvrdoće vode koja se koristi za pripremu napitaka; ovaj test je od fundamentalnog značaja za podešavanje tvrdoće vode u mašini.



#### Lista dodatne opreme

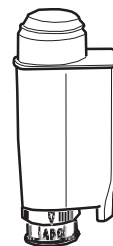
Četka za čišćenje: za uklanjanje kafe u prahu iz servisnog odeljka.



Mast za podmazivanje: za podmazivanje grupe za pripremu kafe u određenim vremenskim periodima.



Filter za vodu: za uklanjanje svih neprijatnih mirisa u vodi i smanjenje tvrdoće vode. Ovo će poboljšati upotrebu aparata.



Prašak za čišćenje ostatka od mleka: omogućava pravilno i temeljno čišćenje sistema za vodu, uklanjajući ostatke mleka.




Tablete za čišćenje bloka: omogućavaju pravilno blok za ispuštanje kafe, povećavajući njegov vek trajanja.




Rastvor za uklanjanje kamenca: za uklanjanje naslaga kamenca u sistemu za vodu koji nastaju redovnom upotrebom.





### 5.3 Priključivanje na struju

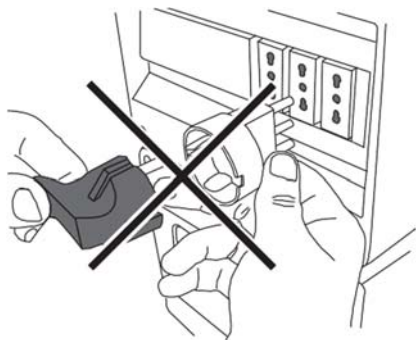
 Ovu operaciju sme da obavlja isključivo specijalizovano tehničko osoblje ili serviser.


 Tehničar održavanja, koji je zadužen za instalaciju uređaja, će se pobrinuti da:

- je sistem napajanja je u skladu sa bezbedonosnim uputstvima;
- napon odgovara naponu koji je naznačen na pločici sa podacima o uređaju.

 U slučaju da imate sumnje, prekinite instalaciju i zamolite kvalifikovano i ovlašćeno osoblje da precizno proveri sistem.

 Ne koristite adaptere ili produžne kablove.

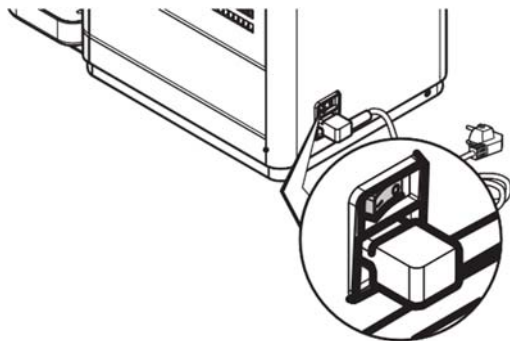


 Proverite da li je utikač kabla za napajanje lako dostupan nakon instalacije.

## 6 OPIS KONTROLNIH TASTERA

### 6.1 Taster za uključivanje

Nalazi se u donjem levom delu na pozadini aparata. Ukoliko je postavljeno na položaj „I”, aparat se uključuje (električne funkcije su omogućene). Ukoliko se postavi u položaj „O”, aparat se isključuje (električne funkcije su onemogućene).



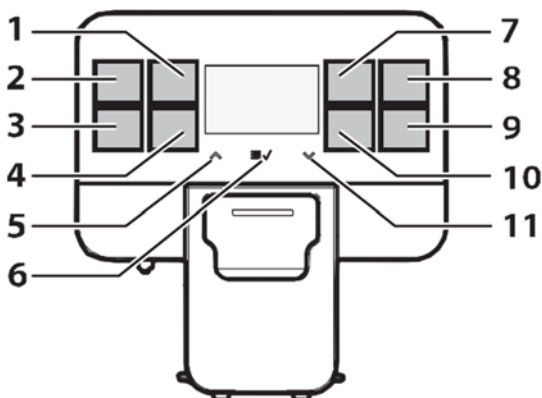
### 6.2 Ekran

Ekran prikazuje poruke tokom normalnog rada i tokom faze programiranja i održavanja.

### 6.3 Tastatura



Funkcija svakog tastera se menja u zavisnosti od promene faze uređaja (obično doziranje ili faza programiranja).



1	Taster za kafu „Coffee”
2	Taster za espresso „Espresso”
3	Taster za ručnu pripremu kafe „Manual Brewing”
4	Taster za toplu vodu „Hot Water”
5	Taster za gore „Up”
6	Taster za „MENU/OK”
7	Taster za americano kafu „Americano”
8	Taster za cappuccino „Cappuccino”
9	Taster za „Latte Macchiato”
10	Taster za mleko „Milk”
11	Taster za dole „Down”

### 6.4 Opis tastera za vreme normalnog rada

#### Taster za kafu

Pritisnite ovaj taster kako biste započeli proces pripreme kafe. Započnite pripremu „coffee x2” uzastopnim pritiskom na taster dva puta.

#### Taster za espresso

Pritisnite ovaj taster za pripremu „espresso” kafe. Započnite pripremu „espresso x 2” uzastopnim pritiskom na taster dva puta.

#### Taster za ručnu pripremu kafe

Kada odaberete ovaj taster, kafa se priprema i korisnik može da odabere dužinu kafe.

#### Taster za toplu vodu

Pritisnite taster za ispuštanje tople vode.

#### Taster za gore

Pritisnite taster da biste upravljali korisničkim menijem.

#### Taster za MENU/OK

Pritisnite taster da biste pristupili korisničkom meniju koji vam omogućava da izvršite nekoliko ciklusa mašinskog pranja (blok za pripremu kafe) i pristupite tehničkom meniju. Kada uđete u meni, ovaj taster vam omogućava da potvrdite izabranu opciju menija. Pritiskom na taster menu u trajanju od oko 3 sekunde, napuštate prikaz i vraćate se na prikaz na ekranu „aparat spreman za upotrebu”.

#### Taster za americano kafu

Pritiskom na taster, počinje priprema Americano kafe.

#### Taster za cappuccino

Pritiskom na taster, počinje priprema cappuccino.

**Taster za latte macchiato**

Pritiskom na taster, počinje priprema Latte Macchiato.

**Taster za mleko**

Pritiskom na taster, počinje ispuštanje mlečne pene.

**Taster za dole**

Pritiskom na taster, pomerate se na dole kroz opcije korisničkog menija.




Svaku funkciju je moguće pokrenuti pritiskom na taster za aktiviranje aparata nakon stand-by režima.

## 7 PUNJENJE I STARTOVANJE APARATA

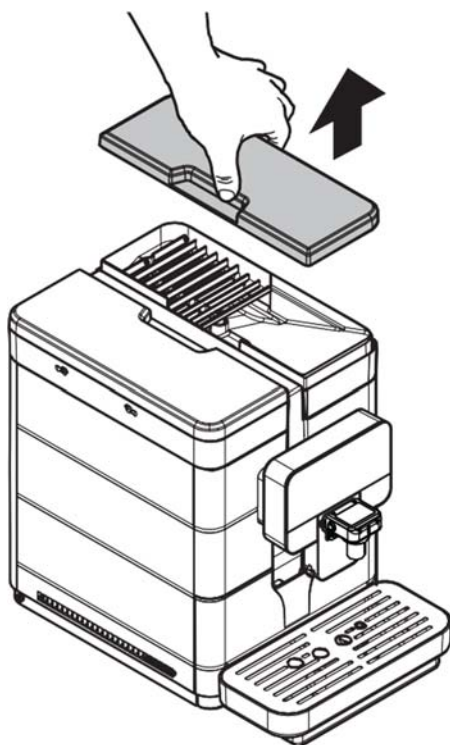
### 7.1 Mešavine kafe


- Preporučujemo vam da koristite svežu, nemasnu i srednje mlevenu kafu.
- Koristite mešavinu espresso kafe.
- Koristite specijalne mešavine za espresso aparate kako biste dobili jak i aromatičan ukus kafe.
- Čuvajte kafu na hladnom mestu u hermetički zatvorenoj posudi.

### 7.2 Sipanje kafe u zrnju

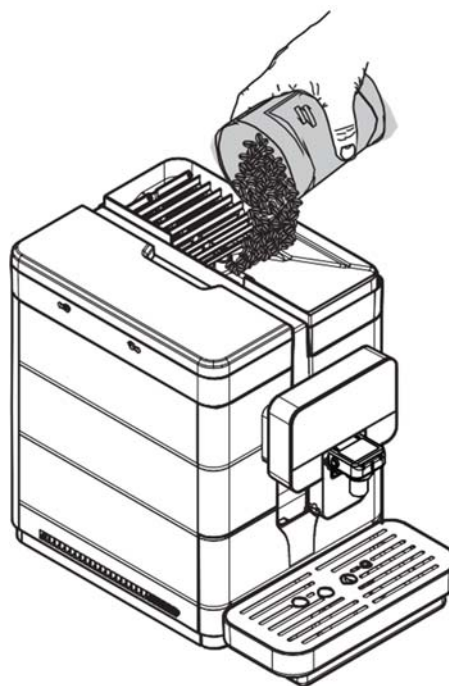
 U posudu za kafu u zrnju se stavljaju samo zrna kafe. Ne stavljajte prethodno samlevenu kafu, instant kafu ili bilo koji predmet koji može oštetiti aparat.


Sklonite poklopac posude za kafu u zrnju.



 Posuda za kafu u zrnju može imati različite karakteristike u pogledu bezbednosti, u skladu sa propisima države u kojoj se aparat koristi.

Sipajte zrna kafe u posudu.



 Prilikom punjenja posude za kafu u zrnju, koristite sterilne rukavice za jednokratnu upotrebu kako biste sprečili kontaminaciju bakterijama.

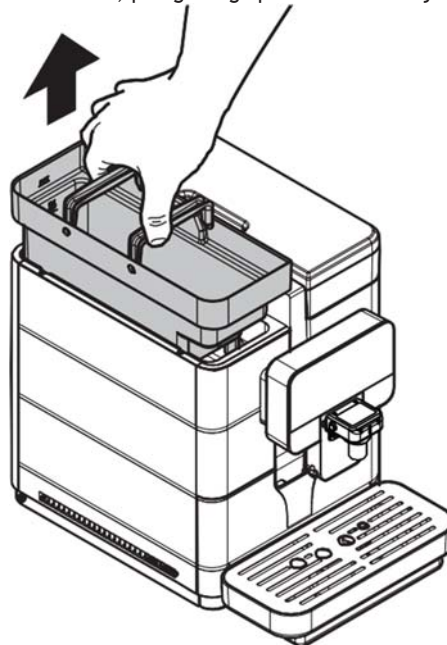
Ponovo namestite poklopac posude za kafu u zrnju.





Ako rezervoar za vodu nije postavljen, proverite da li zrna kafe padaju u odeljak rezervoara. Ako se to dogodi, sklonite ih kako biste izbegli kvarove.

Uklonite rezervoar; podignite ga pomoću unutrašnjih ručki.

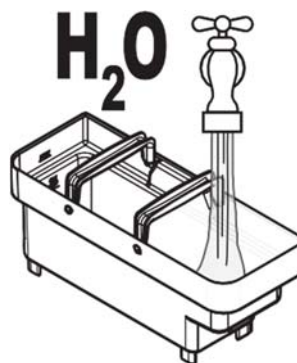


### 7.3 Punjenje rezervoara za vodu

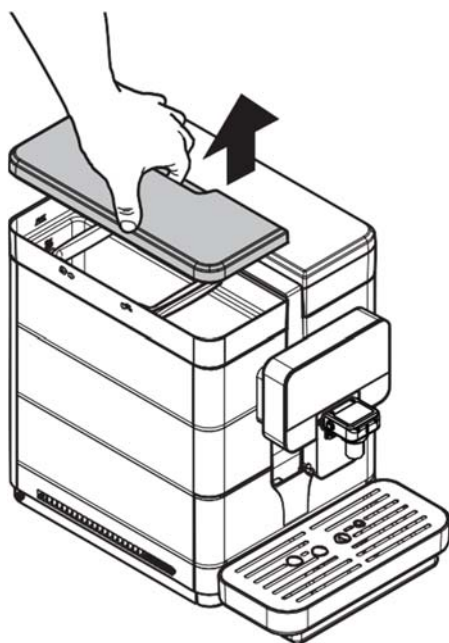


Pre prve upotrebe, pažljivo operite rezervoar za vodu. Rezervoar za vodu punite samo svežom pijaćom vodom. Topla ili gazirana voda, kao i druge tečnosti, mogu oštetiti aparat.

Isperite i napunite svežom vodom; nemojte prekoračiti nivo (MAX) naznačen na rezervoaru.



Skinite poklopac sa rezervoara za vodu



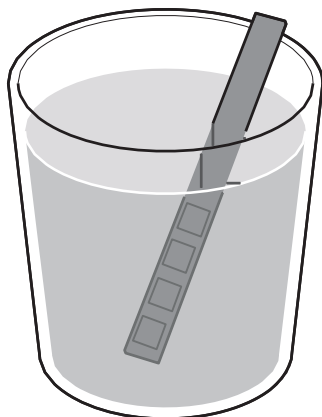
Kada punite rezervoar za vodu, koristite sterilne rukavice za jednokratnu upotrebu kako biste sprečili kontaminaciju bakterijama.

Nametsie rezervoar za vodu na odgovarajuće mesto i vratite poklopac.



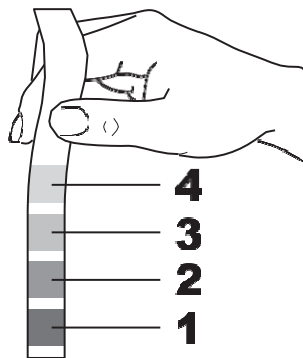
## 7.4 Merenje i podešavanje tvrdoće vode

Merenje tvrdoće vode je veoma važno za pravilno korišćenje filtera protiv kamenca i određivanje učestalosti uklanjanja kamenca iz aparata. Uronite test traku za ispitivanje tvrdoće vode u vodu na 1 sekundu.



### test traka važi samo za jedno merenje

Proverite na koliko kvadrata se menja boja, a zatim pogledajte tabelu.



Brojevi odgovaraju sledećim podešavanjima na aparatu.

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | TVRDOĆA 1 (veoma mekana)  |
| 2 | TVRDOĆA 2 (mekana)        |
| 3 | TVRDOĆA 3 (srednje tvrda) |
| 4 | TVRDOĆA 4 (tvrda)         |

Prebacite se na režim mašinskog programiranja kao što je opisano u odeljku „Pristup tehničkom meniju“.

Tech Menu
Settings
Statistics
Izlaz

Odaberite opciju „SETTINGS“ i pritisnite „OK“.

Settings
Credits Menu
BEVERAGE SETTINGS
Machine Menu

Da biste izabrali opciju „MACHINE MENU“ pritisnite taster „DOWN“.

Settings
Credits Menu
BEVERAGE SETTINGS
Machine Menu

Pritisnite taster „OK“ da biste ušli u meni.

Machine Menu
General Menu
Display Menu
Water Menu


Pritisnite taster „DOWN“ kako biste odabrali opciju za tvrdoću vode „WATER MENU“.

Machine Menu
General Menu
Display Menu
Water Menu

Pritisnite taster „OK“ da biste ušli u meni.

Water Menu
Hardness
FILTER (0/8)
Exit

Pritisnite taster „OK“ da biste ušli u meni za određivanje tvrdoće vode „HARDNESS“.

 Aparat se isporučuje sa standardnim podešavanjima, pogodnim za različite upotrebe.

Hardness
2
3
4

Pritisnite taster „Up“ kako biste povećali ili taster „Down“ kako biste smanjili tvrdoću vode. Za potvrdu pritisnite taster „OK“.

Nakon podešavanja tvrdoće vode, postavi filter protiv kamenca kao što je opisano u sledećem odeljku.

## 7.5 Filter za vodu

Voda je ključni element za dobru espresso kafu. Iz tog razloga uvek treba filtrirati vodu na profesionalan način. Aparati uglavnom sadrže filter za vodu. Ovaj filter je jednostavan za upotrebu, a njegova sofisticirana tehnologija je efikasna u sprečavanju stvaranja kamenca. Na ovaj način, voda će uvek biti savršena i daće mnogo intenzivniju aromu vašoj espresso kafi.



Merenje tvrdoće vode je veoma važno za pravilno korišćenje filtera protiv kamenca i određivanje stepena učestalosti uklanjanja kamenca iz aparata.



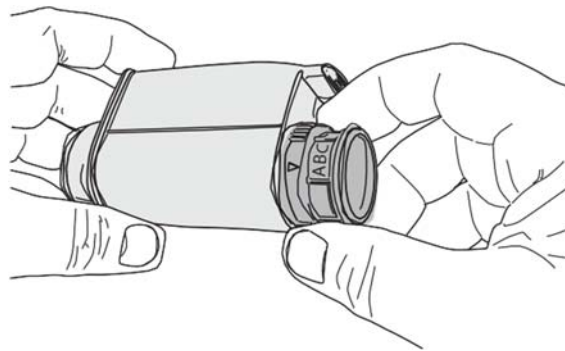
Filter protiv kamenca treba zameniti svaki put kad se na aparatu pojavi obaveštenje.



Pre uklanjanja kamenca, uklonite filter protiv kamenca iz rezervoara za vodu.

Izvadite filter za vodu iz ambalaže. Postavite filter u standardni položaj na slovo B.

Koristite traku za ispitivanje tvrdoće vode (ne dolazi uz aparat). Podesite „Intenza Aroma System“ kako je navedeno na pakovanju filtera (pogledajte odeljak „Merenje i podešavanje tvrdoće vode“).



- A** Meka voda
- B** Tvrda voda (standardno)
- C** Veoma tvrda voda

Potopite filter za vodu vertikalno u hladnu vodu (sa otvorom prema gore) i nežno pritisnite sa strane kako biste isпустили mehuriće vazduha.



Prebacite se na režim mašinskog programiranja kao što je opisano u odeljku „Pristup tehničkom meniju“.

Tech Menu
Settings
Statistics
Exit

Izaberite opciju „SETTINGS“ i pritisnite taster „OK“.

Settings
Credits Menu
BEVERAGE SETTINGS
Machine Menu

Da biste izabrali opciju „MACHINE MENU“ pritisnite taster „DOWN“.

Settings
Credits Menu
BEVERAGE SETTINGS
Machine Menu

Pritisnite taster „OK“ da biste ušli u meni.

Machine Menu
General Menu
Display Menu
Water Menu

Da biste izabrali opciju „WATER MENU “ pritisnite taster „DOWN“.

Machine Menu
General Menu
Display Menu
Water Menu

Pritisnite taster „OK“ da biste ušli u meni za određivanje čvrstoće vode.

Water Menu
Hardness
FILTER (0/8)
Exit

Pritisnite taster „DOWN“ da biste izabrali opciju „FILTER (0/8)“.

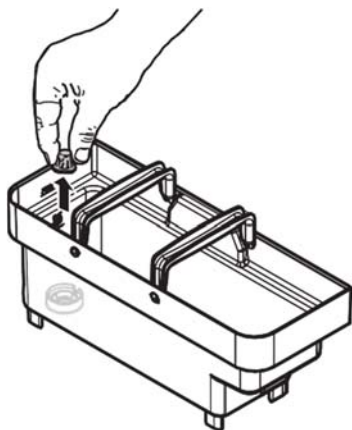
Water Menu
Hardness
FILTER (0/8)
Exit

Pritisnite „OK“. Na ekranu će se pojaviti sledeća opcija.

ACTIVATE FILTER?	
yes	no

Izvadite rezervoar iz aparata i ispraznite ga.

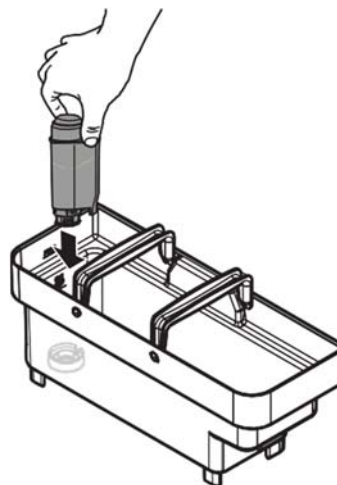
Izvadite mali beli filter iz rezervoara i čuvajte ga na suvom mestu zaštićenom od prašine.



Odaberite opciju „YES“. Pritisnite „OK“. Na ekranu će se pojaviti sledeća opcija.

INSERT FILTER FILLWATERTANK	
OK	Exit

Stavite filter u prazan rezervoar. Pritisnite ga do krajnjeg graničnika.



Napunite rezervoar svežom pijaćom vodom i ponovo ga stavite u aparat. Izaberite „OK“. Na ekranu će se pojaviti sledeća opcija.

PLACE A CONTAINER UNDER THE SPOUT Hot Water	
OK	Exit

Postavite posudu ispod grlića za ispuštanje tople vode. Izaberite „OK“ i pritisnite taster „OK“. Prikazaće se sledeće na ekranu:

Activate Filter


Počinje faza aktivacije filtera. Ponovo pritisnite taster „OK“ da biste zaustavili proces. Kada se process završi, izačićete iz menija.




Ponovo napunite rezervoar za vodu svežom pijaćom vodom do nivoa MAX. Simbol Filter 100% će se pojaviti na ekranu kako bi se označilo da je filter instaliran.

ROYAL
FILTER 100%

## 7.5.1 Zamena filtera za vodu

 Zamenite filter za vodu čim njegov kapacitet padne na 0% i oznaka za filtera počne brzo da treperi.


 Menjajte filter za vodu najmanje svaka 3 meseca, čak i ako aparat još uvek ne pokazuje da ga je potrebno zameniti.


Izvucite filter za vodu. Pratite korake navedene u odeljku „Filter za vodu“. Zamenite filter i aktivirajte novi. Ekran će automatski ažurirati broj korišćenih filtera. Ovaj podatak se ažurira u meniju samo ukoliko je korisnik instalirao novi filter pre potpunog iskorišavanja prethodnog, čime ne treba da se prekorači osmi filter po redu. Ponovo napunite rezervoar za vodu svežom pijaćom vodom do nivoa MAX.


### Zamena filtera nakon iskorišćenih 8 filtera

Izvucite filter za vodu. Pratite korake navedene u odeljku „Filter za vodu“. Potrebno je izvršiti sve radnje koje se odnose na fazu uklanjanja kamenca. Ekran će automatski ažurirati broj iskorišćenih filtera, koji treba da bude 0/8. Međutim, ovo je moguće uraditi tek nakon uklanjanja kamenca i pre aktivacije novog filtera. Ponovo napunite rezervoar za vodu svežom pijaćom vodom do nivoa MAX.

## 7.6 Podešavanje mlina za kafu

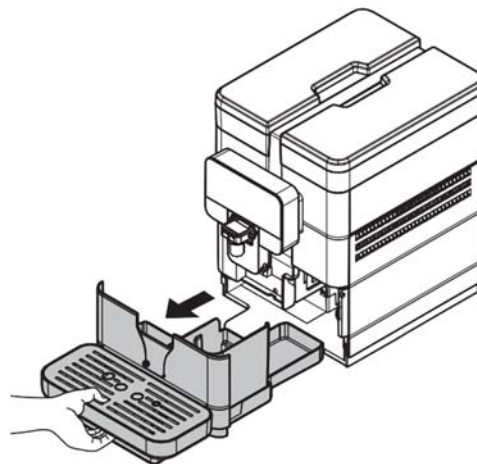
 Ne sipajte mlevenu i/ili instant kafu u rezervoar za kafu u zrnu. Ne stavljajte nikakav materijal u rezervoar, osim kafe u zrnu.

 Mlin za kafu sadrži pokretne delove koji mogu biti opasni. Ne stavljajte prste i/ili druge predmete.

 Isključite aparat pritiskom na taster ON/OFF i izvucite utikač iz utičnice pre bilo koje radnje u rezervoaru za kafu u zrnu.

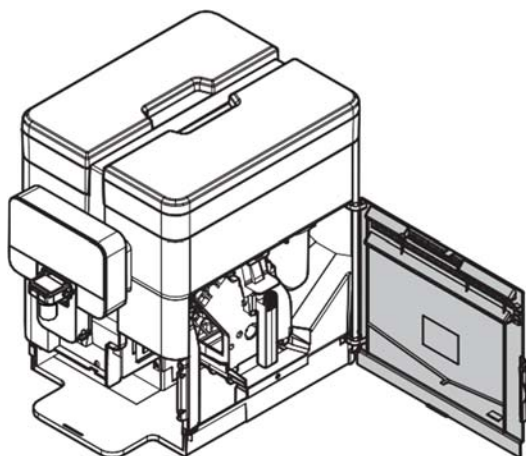
Aparat omogućava podešavanje stepena mlevenja kafe kako bi se prilagodio vrsti kafe koja se koristi. Za sva podešavanja koristite polugu koja se nalazi u unutrašnjem delu odeljka za servisiranje.

Pomerite posudu za kapanje.



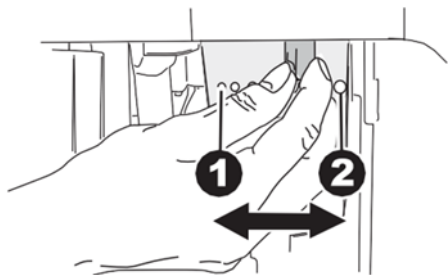
Otvorite vrata odeljka za servisiranje i rotirajte ručicu (samo jedno okidanje).

Izvucite posudu za kapanje i fioku za sakupljanje taloga.



Ponovo zatvorite vrata i napravite 1-2 šoljice kafe da biste primetili razlike u stepenu samlevenosti. Ponavljajte postupak dok ne postignete željeni stepen samlevenosti. Referentne oznake označavaju stepen mlevenja. Postoje različiti stepeni smalevenosti koje možete izabrati na sledeći način:

- 1 –Fino mlevenje
- 2 - Grubo mlevenje



## 7.7 Podešavanje „Arome“ - količina kafe za mlevenje

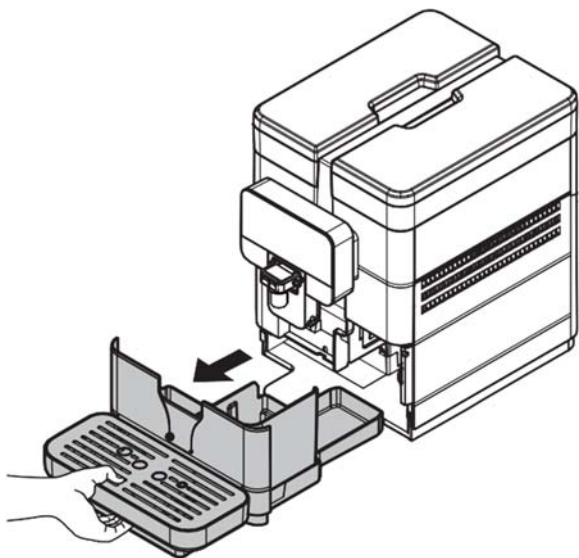
Aparat vam omogućava da programirate količinu kafe koja će biti samlevana prilikom pripreme svake šoljice kafe.



**Ručica za podešavanje arome** sme da se okreće samo kada je mlin za kafu zaustavljen.

Podešavanje se vrši pre pripreme kafe.

Za sva podešavanja koristite polugu koja se nalazi u unutrašnjem delu odeljka za servisiranje.

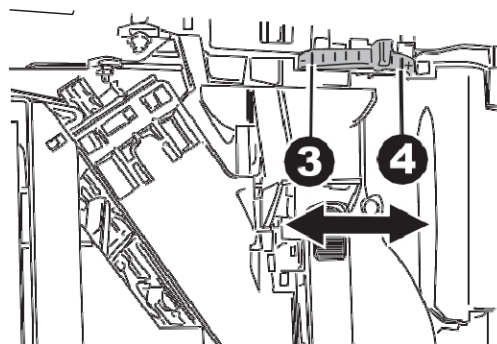


Referentne oznake označavaju količinu mlevene kafe koju ste odabrali.

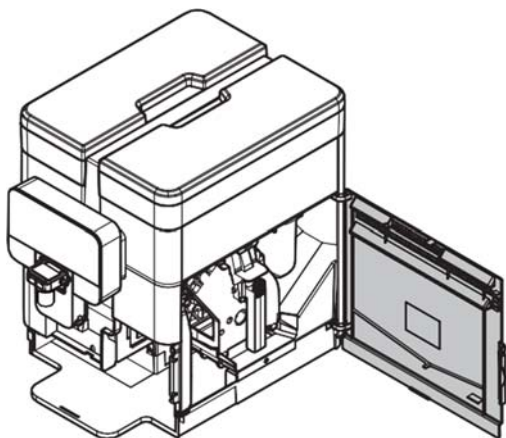
Možete podesiti različite jačine kafe na osnovu sledećih referenci:

3 – Minimalna količina kafe (oko 6 grama)

4 - Maksimalna količina kafe (oko 11 grama)



Otvorite vrata servisnog odeljka

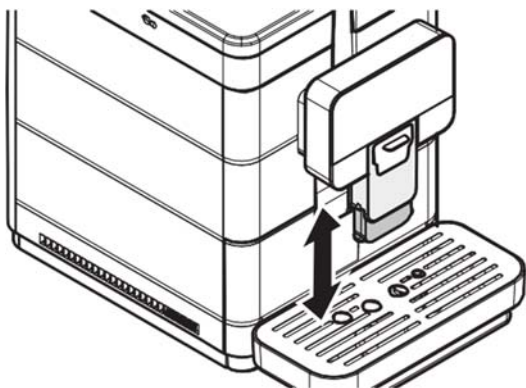




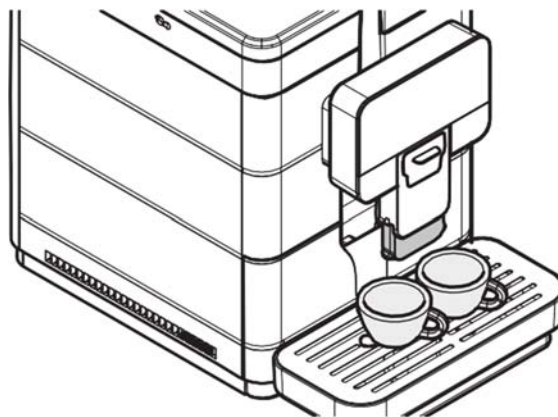
## 7.8 Podešavanje bloka za ispuštanje kafe

Većina šolja i šoljica za kafu dostupnih na tržištu može se koristiti sa ovim aparatom za kafu.

Visina bloka za izlivanje kafe se može podešavati kako bi odgovarala dimenzijama šoljica koje koristite.



Ispod bloka za ispuštanje kafe moguće je postaviti dve šoljice kako bi se istovremeno mogle pripremiti dve šoljice kafe.

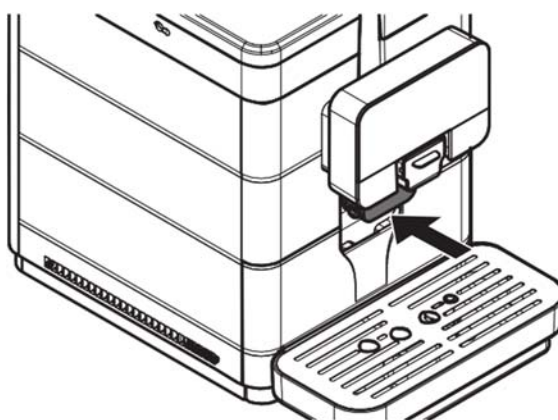
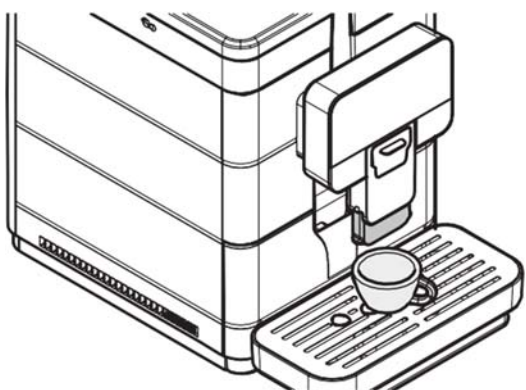


Gurnite blok za ispuštanje kafe ka unutrašnjoj strani aparata do graničnika kako biste mogli da koristite visoke čaše ili ŠOLJE. U ovom slučaju, možete da pripremate jedan po jedan proizvod.

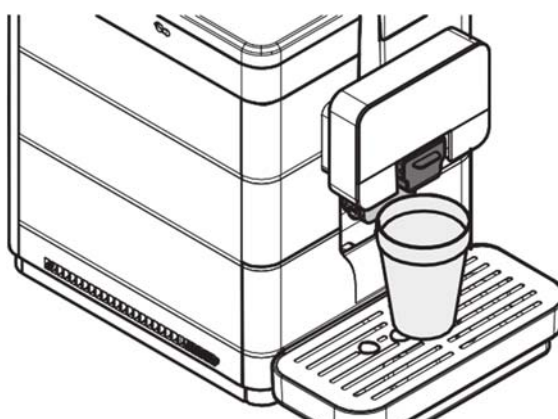
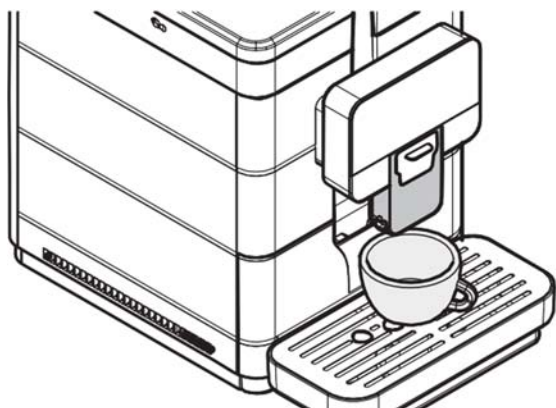
Ručno pomerite blok za ispuštanje kafe gore ili dole kako biste podesili visinu.

Preporučeni položaji su:

- Kada koristite šoljice za espresso.

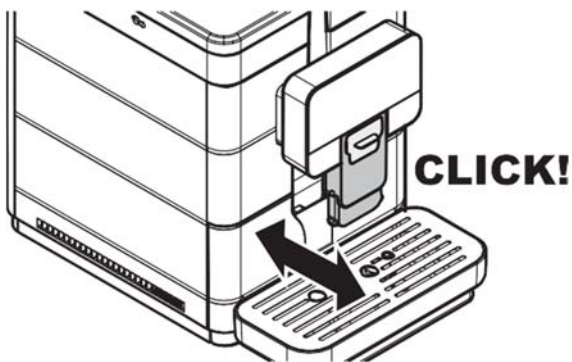


- Kada koristite šolje za kafu.





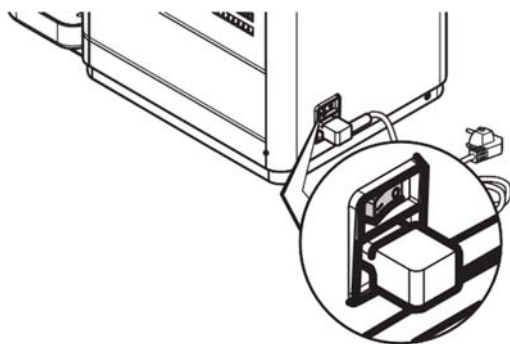
Pre nego što pripremite bilo koji proizvod i/ili kada vratite blok za ispuštanje kafe u normalan položaj, proverite da li je pravilno postavljen. Ukoliko želite da proverite da li je aparat ispravno pozicioniran, dovoljno je **KLIKNETE**.



U suprotnom, proizvod bi mogao da iscuri iz bloka za ispuštanje.

## 7.9 Turning on/off the machine

Aparat se može uključiti/isključiti pritiskom na taster koje se nalazi na zadnjoj strani mašine.



## 7.10 Podešavanje jezika (prilikom prve upotrebe)

Prilikom prve upotrebe, moguće je podesiti jezik na kome se poruke prikazuju.

Language
ITALIANO
ENGLISH
DEUTSCH

Izaberite jezik pritiskom na taster „DOWN“ ili „UP“. Pritisnite taster „OK“ da biste sačuvali jezik koji ste odabrali. Aparat pokreće zagrevanje sistema.



Nakon prve upotrebe i zagrevanja, puni se system za vodu u aparatu i počinje ciklus ispiranja unutrašnjosti aparata. Tokom ovog procesa, ispušta se mala količina vode. Sačekajte da se ovaj ciklus završi.

## 7.11 Prva upotreba - Upotreba nakon dužeg perioda nekorišćenja

Dopunite aparat (pratite uputstva iznad).

Priključite utikač u struju (pogledajte odeljak „Priključak na električnu mrežu“).


Za savršen espresso: isperite rezervoar ukoliko koristite aparat prvi put ili nakon dužeg perioda nekorišćenja.

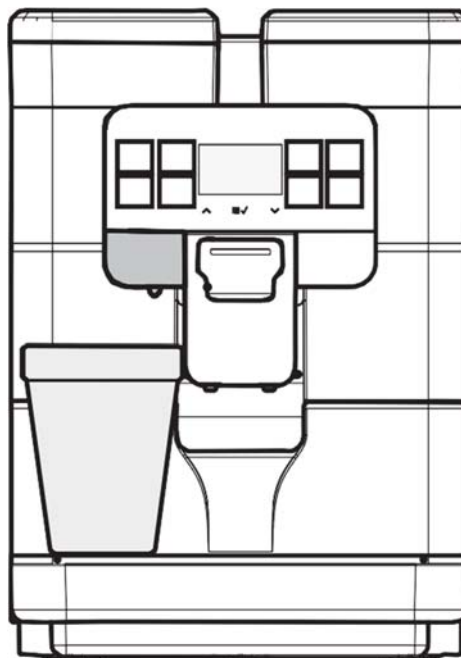
Ovi jednostavni postupci će vam omogućiti da uvek pripremate izvrsnu kafu

Moraju se sprovesti:

- nakon prvog startovanja;
- ukoliko se aparat ne koristi duže vreme (više od 2 nedelje).

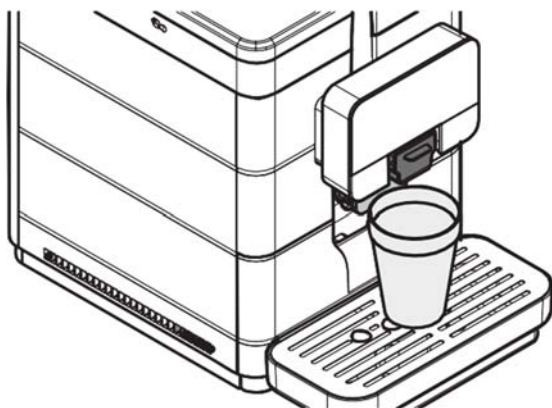


 Ako aparat ne radi pri prvom startovanju (pripremi kafe), pokušajte još 2 puta. Nakon 3 pokušaja, ukoliko problem i dalje postoji, ne dirajte aparat 30 minuta, a zatim pokušajte ponovo još 3 puta. Ukoliko problem i dalje postoji, obratite se korisničkoj službi.



### 7.11.1 Nakon dužeg perioda nekorisćenja

Ispraznite rezervoar za vodu, operite ga i isperite i napunite svežom vodom (pogledajte odeljak „Punjenje rezervoara za vodu“). Stavite veliku posudu ispod bloka za ispuštanje kafe.



Pritisnite taster „Coffee“ da biste započeli pripremu kafe. Aparat će krenuti da priprema kafu u bloku za ispuštanje. Sačekajte dok se proces ne završi i ispraznite posudu. Ponovite proces pripreme kafe 3 puta. Stavite posudu ispod bloka za ispuštanje tople vode

Pritisnite taster „Hot Water“ da biste počeli da ispuštate TOPLU VODU.

Kada je postupak ispuštanja tople vode završen, ispraznite posudu.

Aparat je sada spreman za upotrebu.

### 7.12 Pranje delova koji dolaze u kontakt s hranom

Isperite sve delove koji dolaze u kontakt sa hranom.

- Dobro operite ruke.
- Pripremite antibakterijski dezinfekcioni rastvor na bazi hlora (proizvodi se mogu kupiti u apoteci) prateći koncentracije navedene na proizvodu.
- Sklonite sve posude sa proizvodom iz aparata.
- Sklonite sve poklopce i delove proizvoda.
- Sve ove delove potopite u prethodno pripremljen rastvor.

## 7.13 Upotreba uređaja




Pre upotrebe mašine, pažljivo pročitajte ovo uputstvo i proverite da li su korisnici znaju kako da rukuju aparatom.





Ukoliko aparat nije upotrebljavan određeno vreme, preporučuje se da ponovo pročitate odeljak „Prva upotreba – Upotreba nakon dužeg perioda nekorišćenja“, pre nego što ponovo koristite ovaj režim.

Režimi izbora napitaka su navedeni u poglavlju „Rad i korišćenje“.

## 8 PROGRAMSKI MENI

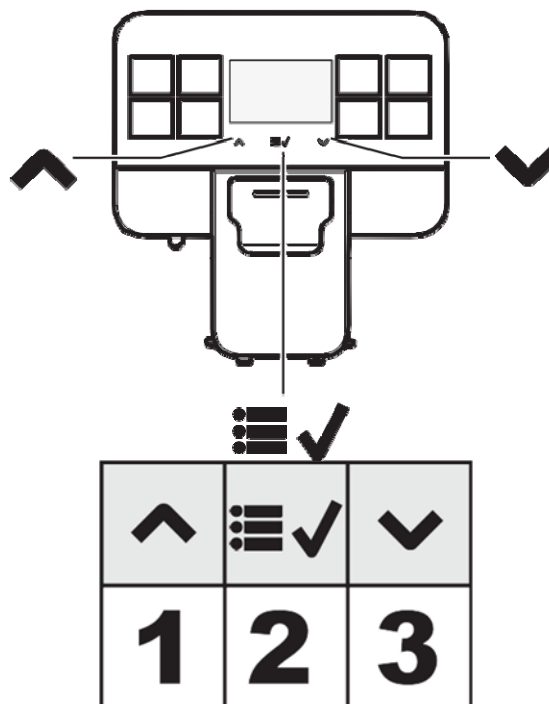
 Ovo poglavlje sadrži uputstva o tome kako da podesite i promenite parametre za programiranje uređaja.

 Zato je neophodno pažljivo pročitati i razumeti tačan redosled operacija pre nego što ih izvršite

 Sve operacije opisane u ovom poglavlju mora da obavlja isključivo serviser ili specijalizovani tehničar, koji će organizovati sve korake i koristiti samo odgovarajuća sredstva kako bi se obezbedilo striktno poštovanje važećih bezbednosnih propisa.

### 8.1 Opis tastera u programskom režimu

Koristite dole pomenute opcije kako bi ste upravljali menijem.



#### Taster 1: Up

Ovo taster omogućava promenu parametara ukoliko su prikazani. (+) se koristi za povećanje vrednosti.

#### Taster 2: OK

Koristi se za odabranih parametara/vrednosti nakon promene.

#### Taster 3: Down

Ovo taster omogućava promenu parametara ukoliko su prikazani. (-) se koristi za smanjenje vrednosti.

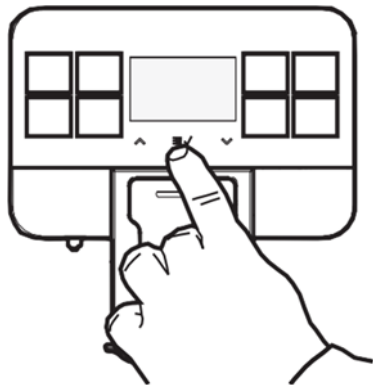
Specijalizovani tehničar ili serviser može promeniti pojedine parametar na aparatu kako bi ga prilagodili potrebama korisnika.

## 8.2 Korisničko programiranje

Struktura korisničkog menija je navedena u odeljku „Struktura korisničkog menija“. Odeljak „Opis poruka u korisničkom meniju“ opisuje sve opcije u korisničkom meniju.

### 8.2.1 Pristup korisničkog meniju

Kada je aparat „spreman za upotrebu“, možete pristupiti glavnom meniju pritiskom na taster „OK“.



Pojaviće se sledeći prikaz na ekranu:

Menu
User menu
Tech Menu
Exit

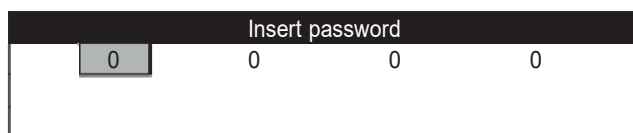
Odaberite opciju korisničkog menija „USER MENU“ i pritisnite taster „OK“.



Možete slobodno pristupiti meniju. Međutim, meni ponekad može biti zaštićen LOZINKOM.



LOZINKA se neće tražiti ako je postavljena na podrazumevanu vrednost (0000). Potrebno je promeniti lozinku prilikom prve upotrebe kako biste sprečili neovlašćeni pristup. Nakon izmene, potrebno je uneti lozinku svaki put kada na ekranu postoji sledeći prikaz:



U slučaju da ne unesete lozinku u roku od 4 sekunde, aparat će se vratiti na prethodni prikaz.

Pogledajte odeljak „Postavljanje lozinke“ kako biste podesili LOZINKU; u ovom delu je opisano na koji način možete postaviti lozinku.



Ukoliko ste zaboravili LOZINKU, možete kreirati novu unosom PUK koda. PUK kod dobijate od Saeco servisnog centra, koji će vam objasniti proceduru izmene lozinke.

### 8.2.2 Struktura korisničkog menija

Glavne opcije korisničkog menija su:

MENU ITEM
BREW GROUP CLEAN
CAPP. QUICK
CLEAN
Standard
Exit

## 8.2.3 Opis poruka u korisničkom meniju

MENU ITEM	Opis
BREW GROUP CLEAN	Ova funkcija omogućava korisniku da opere blok za pripremu kafe toplom vodom
CAPP. QUICK	Ova funkcija omogućava korisniku da očisti aparat koristeći toplu vodu iz dodatka za cappuccino
CLEAN	Ova funkcija vam omogućava da očistite dodatak za cappuccino pomoću tople vode koja prolazi kroz sistem za pravljenje pene nakon svakog ispuštanja mleka/mešanih proizvoda.
Standard	Ova funkcija vam omogućava da temeljno očistite dodatak za pripremu cappuccino kafe i cev za usisavanje mleka. Za ovu funkciju potopite usisno crevo u čistu vodu i koristite određeni deterdžent pogodan za uklanjanje ostataka mleka.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Exit	Ova opcija vas vraća u glavni meni

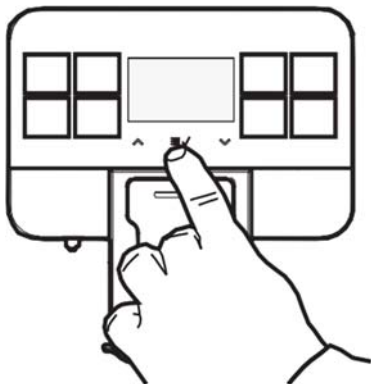
## 8.3 Tehničko programiranje

Struktura menija za programiranje je navedena u odeljku „Struktura menija za programiranje“.

Odeljak „Opis poruka u meniju za programiranje“ definiše sve stavke u meniju za programiranje.

### 8.3.1 Pristup tehničkom meniju


Kada je aparat „spreman za upotrebu“, pristupite glavnom meniju odabirom tasterta „OK“.





Pojaviće se sledeći prikaz na ekranu:


Menu
User menu
Tech Menu
Exit

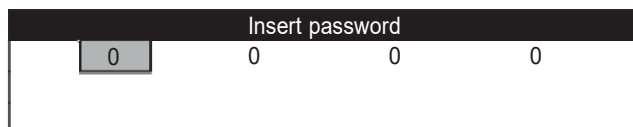
- Skrolujte glavni meni dok ne dođete do opcije za tehnički meni „Tech Menu“.
- Pritisnite „OK“.

 Opisani postupak može se primeniti samo za pristup programskom meniju onda kada aparat dostigne radnu temperaturu.


 Možete slobodno pristupiti meniju. Međutim, meni ponekad

 Nakon ove izmene, potrebno je uneti lozinku svaki put kada na ekranu postoji sledeći prikaz:


 LOZINKA se neće tražiti ako je postavljena na podrazumevanu vrednost (0000). Potrebno je promeniti lozinku prilikom prve upotrebe kako biste sprečili neovlašćeni pristup.



može biti zaštićen  
LOZINKOM.

 U slučaju da ne unesete lozinku u roku od 4 sekunde, aparat će se vratiti na prethodni prikaz.

Pogledajte odeljak „Postavljanje lozinke“ kako biste podesili LOZINKU; u ovom delu je opisano na koji način možete postaviti lozinku.

 Ukoliko ste zaboravili LOZINKU, možete kreirati novu unosom PUK koda. PUK kod dobijate od Saeco servisnog centra, koji će vam objasniti proceduru izmene lozinke.



## 8.3.2 Struktura tehničkog menija

Ovaj meni vam omogućava da upravljate određenim parametrima u radu aparata.

Glavne stavke programskog menija su:

### STAVKA U MENIJU

<b>Settings</b>
Credits Menu
ENABLE CREDITS
Off
On
Add Credits
Reset Credits
yes
no
SHOW CREDITS
Off
On
Exit
<b>BEVERAGE SETTINGS</b>
Espresso
Coffee
HOT WATER
Cappuccino
Latte Macchiato
milk
AMERICAN COFFEE
BEVERAGE LENGTH
WATER QUANTITY
Exit
Exit
Machine Menu
General Menu
Tone
Off
On
Ecomode
Off
On
Stand-by Settings
15 minutes
30 minutes
60 minutes
180 minutes
Off
<b>ALARMS</b>
Coffee grounds drawer full alarm
Off
On
Descaling
Off
On
<b>QUICK CLEAN</b>
STANDARD CLEAN
Exit
<b>PRE-GRINDING</b>
Off
On
Pre-brewing

Off
Low
High
Temperature
Range from -5 to +5
<b>USER PW</b>
TECH. PW
Exit
Display Menu
Language
Contrast
Display Logo
Standard
Bean
Custom
Exit
Water Menu
Hardness
FILTER (0/8)
Exit
Descaling
FACTORY SETUP
READ CONFIG
WRITE
CONFIG
Statistics
Exit
FW UPDATE
Exit
Exit
<b>Statistics</b>
products
TOTAL
Espresso
Espresso x2
Coffee
Coffee x2
Manual Brewing
AMERICAN COFFEE
HOT WATER
Cappuccino
Latte Macchiato
milk
TOTAL COFFEE BEVS
Exit
<b>RESETTABLE</b>
Espresso
Espresso x2
Coffee
Coffee x2
Manual Brewing
AMERICAN COFFEE
HOT WATER
Cappuccino
Latte Macchiato
milk
COUNTERS RESET
Exit
Exit
Errors

STAVKA U MENIJU

LOG

Reset errors

Exit

Water

Descaling

SINCE LAST

SINCE SECOND LAST

SINCE THIRD LAST

NUMBER OF EXECUTIONS

Exit

BREW GROUP CLEAN

NUMBER OF EXECUTIONS

SINCE LAST

Exit

CAPP. QUICK

STANDARD CLEAN

QUICK CLEAN

Exit

SINCE PRODUCTION

Exit

Exit

Exit



### 8.3.3 Opis poruka u tehničkom meniju

STAVKA U MENIJU	Opis
Settings	Ovaj meni vam omogućava da pristupite svim parametrima za konfiguraciju uređaja.
Credits Menu	Ovaj meni vam omogućava da aktivirate korišćenje virtuelnih kredita, izvršite njihovo učitavanje na aparatu, resetujete ih i omogućite da a ekranu stoji prikaz „Spremno za upotrebu“.
ENABLE CREDITS	Ova funkcija, ukoliko je omogućena, dozvoljava pripremu kafe samo ako su virtuelni krediti učitani u mašinu. Međutim, uvek možete ispustiti „toplu vodu“. Trenutno aktivno podešavanje je prikazano unutar tačkastog pravougaonog okvira.
Off	Ova funkcija onemogućava sistem provere virtuelnih kredita.
On	Ova funkcija onemogućava sistem provere virtuelnih kredita.
Add Credits	Ova funkcija vam omogućava da učitate virtuelne kredite u aparat.
Reset Credits	Ova funkcija vam omogućava da resetujete sve virtuelne kredite na mašini.
yes	
no	
SHOW CREDITS	Ova funkcija, ukoliko postoji, prikazuje broj dostupnih kredita u levom donjem uglu glavnog ekrana „Spremno za upotrebu“. Trenutno aktivno podešavanje je prikazano unutar tačkastog pravougaonog polja. NAPOMENA: Ukoliko je funkcija omogućavanja kredita „ENABLE CREDITS“ stavljena na „OFF“, na meniju se neće prikazati opcija za izbor kredita „SHOW CREDITS“ i automatski će se prebaciti na „OFF“.
Off	Da biste onemogućili postavljanje kredita NAPOMENA: Ukoliko postoji manje od 30 virtuelnih kredita, aparata će u svakom slučaju pokazati preostalu vrednost na ekranu „Spremno za upotrebu“.
On	Da biste omogućili postavljanje kredita
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
BEVERAGE SETTINGS	Ovaj meni vam omogućava da prilagođavate dozu proizvoda.
Espresso	Espresso će biti spreman kada odaberete i sačuvate opciju za dužinu napitka.
Coffee	Kafa će biti spreman kada odaberete i sačuvate opciju za dužinu napitka.
HOT WATER	Topla voda će biti ispuštena nakon što odaberete i sačuvate opciju za dužinu napitka.
Cappuccino	Cappuccino će biti spreman nakon što odaberete i sačuvate opciju za količinu mleka i dužinu kafe.
Latte Macchiato	Latte Macchiato će biti spreman nakon što odaberete i sačuvate opciju za količinu mleka i dužinu kafe.
milk	Penasto mleko će biti spreman nakon što odaberete i sačuvate opciju za dužinu napitka.
AMERICAN COFFEE	Imate pristup konfigjuraciji podmenija American coffee.
BEVERAGE LENGTH	Omoćava vam da podesite ukupnu dužinu napitka (vrednosti od 325 do 735).
WATER QUANTITY	Omoćava vam da podesite procenat vode koja će se dozirati u zavisnoti od ukupne doze. Trenutno aktivno podešavanje je prikazano unutar tačkastog pravougaonog polja (LOW 30%/MED 50%/HIGH 70%).
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Machine Menu	Ovaj meni služi za upravljanje opštim parametrima rada mašine i održavanja.
General Menu	Za podešavanje radnih parametara mašine.
Tone	Ova funkcija vam omogućava da aktivirate/deaktivirate zvuk pritiskom tastera. Trenutno aktivno podešavanje je prikazano unutar tačkastog pravougaonog polja.
Off	Za deaktivaciju zvučnih alarma.

STAVKA U MENIJU	Opis
On	Za aktivaciju zvučnih alarma.
Ecomode	Ova funkcija kontroliše upravljanje temperaturom u bojleru za kafu kada je aparat u režimu „spremno za upotrebu“. Funkcija je podešena na „OFF“. Trenutno aktivno podešavanje je prikazano unutar tačkastog pravougaonog polja
Off	Na ovaj način se bojler za kafu stalno održava na odgovarajućoj temperaturi. U ovom režimu, potrošnja energije je veća jer je aparat spreman za upotrebu.
On	Na ovaj način, kada je u poziciji off, bojler za kafu je na temperaturi nižoj od one koja je potrebna za točenje napitka. U ovom režimu, aparat štedi energiju, ali mu je potrebno više vremena da počne sa ispuštanjem napitka. Uređaj je fabrički podešen tako da ovo podešavanje nije podrazumevano omogućeno.
Stand-by Settings	Za podešavanje vremenskog intervala u okviru kog aparat treba da pređe u režim mirovanja nakon poslednje pripreme. Podrazumevana vremenska vrednost je „nakon 30 minuta“. Trenutno aktivno podešavanje je prikazano unutar tačkastog pravougaonog polja
15 minutes	Kada istekne podešeno vreme, aparat prelazi u režim mirovanja.
30 minutes	Pritisnite bilo koje taster da biste ponovo uključili mašinu.
60 minutes	Nakon funkcionalne dijagnostike i faze zagrevanja, aparat je ponovo spreman za upotrebu.
180 minutes	
Off	Kada je ovaj parametar podešen na „OFF“, aparat je aktivan.
ALARMS	Omogućava vam da aktivirate i deaktivirate neke alarme.
Coffee grounds drawer full alarm	Pomoću ove funkcije možete uključiti/isključiti alarm za talog, tj. upozorenje da je posuda u kojoj se nalaze ostaci od pripremljenih kafa puna i da se mora isprazniti. Trenutno aktivno podešavanje je prikazano unutar tačkastog pravougaonog okvira. Omogućava vam da aktivirate i deaktivirate neke alarme.
Off	Alarm je isključen
On	Alarm je uključen
Descaling	Ova funkcija omogućava/onemogućava upozorenje (bez blokiranja) o potrebi uklanjanja kamenca sa hidrauličnog kola aparata. Ovo upozorenje se prikazuje posebnom ikonom na ekranu „Spremno za upotrebu“ (pogledajte stranu 57). Trenutno aktivno podešavanje je prikazano unutar tačkastog pravougaonog okvira.
Off	Uz ovo podešavanje, poruka upozorenja je onemogućena.
On	Uz ovo podešavanje, poruka upozorenja je omogućena; poruka će se prikazati kad se na paratu pojavi zahtev za uklanjanje kamenca.
QUICK CLEAN	Pomoću ove funkcije možete uključiti/isključiti „Quick Clean“ alarm, tj. upozorenje za ciklus brzog čišćenja dodatka za cappuccino.
STANDARD CLEAN	Pomoću ove funkcije možete uključiti/isključiti „Standard Clean“ alarm, tj. upozorenje za ciklus standardnog čišćenja dodatka za cappuccino.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
PRE-GRINDING	Ova funkcija omogućava/onemogućava mlevenje kafe pre pripreme sledeće doze kafe. Na ovaj način, nakon odabira napitka, korisnik će biti dostupna samlevena kafa u prahu koja je spremna za pripremu napitka i na taj način uštediće vreme potrebno za mlevenje kafe. Trenutno aktivno podešavanje je prikazano unutar tačkastog pravougaonog okvira.
Off	Uz ovu postavku, funkcija prethodnog mlevenja je onemogućena.
On	Uz ovu postavku, funkcija prethodnog mlevenja je omogućena.
Pre-brewing	Ova funkcija prilagođava vreme trajanja pauze između predpripreme kafe i stvarnog procesa pripreme kafe. Trenutno aktivno podešavanje je prikazano unutar tačkastog pravougaonog okvira.
Off	Ova opcija onemogućava predpripremu kafe.

STAVKA U MENIJU	Opis
Low	Aktivira se kratka pauzu između predpripreme i ispuštanja kafe (2 sek)
High	Aktivira se duža pauzu između predpripreme i ispuštanja kafe (4 sek)
Temperature	Ova funkcija vam omogućava da povećate/smanjite temperaturu kafe
Range from -5 to +5	Ova opcija omogućava snižavanje ili povećanje temperature proizvoda u rasponu između -5 i +5.
USER PW	Ova funkcija vam omogućava da postavite ili onemogućite lozinku za pristup korisničkom meniju. NAPOMENA: Unesite „0000“ kao lozinku da biste onemogućili kreiranje lozinke. Ako ste zaboravite LOZINKU, morate započeti proceduru resetovanja. Molimo kontaktirajte SaGa korisničku podršku.
TECH. PW	Ova funkcija vam omogućava da postavite ili onemogućite lozinku za pristup tehničkom meniju. NAPOMENA: Unesite „0000“ kao lozinku da biste onemogućili kreiranje lozinke. Ako ste zaboravite LOZINKU, morate započeti proceduru resetovanja. Molimo kontaktirajte SaGa korisničku podršku. Upozorenje: Lozinka za tehnički meni vam takođe omogućava da pristupite korisničkom meniju
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Display Menu	Na ovom meniju možete podesiti jezik za tekstove koji se prikazuju na ekranima i odnos kontrasta ekrana.
Language	Ova funkcija vam omogućava da izaberete jedan od sledećih 17 jezika korisničkog interfejsa: - ITALIAN - ENGLISH - GERMAN - FRENCH - SPANISH - PORTUGUESE - POLISH - RUSSIAN - SLOVENIAN - DUTCH - SWEDISH - HUNGARIAN - CZECH - SLOVENSKÝ - ROMANIAN - GREEK - BULGARIAN  Jezik koji se trenutno koristi je prikazan unutar tačkastog pravougaonog okvira.
Contrast	Za podešavanje odgovarajućeg kontrasta ekrana u skladu sa osvetljenjem prostorije.
Display Logo	Ova funkcija vam omogućava da promenite sliku (logotip) prikazanu na ekranu „spremno za upotrebu“ tokom pokretanja mašine.  Trenutno aktivno podešavanje je prikazano unutar tačkastog pravougaonog okvira.
Standard	Prikazuje se standardni logo, npr. „ROYAL”.
Bean	Zrno kafe je prikazano kao logo.
Custom	Ova funkcija vam omogućava da postavite prilagođeni logotip pomoću Windows aplikacije za naše klijente.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Water Menu	Ovaj meni omogućava da odredite tvrdoću vode koja se koristi u aparatu i kontrolišete aktiviranje filtera.

STAVKA U MENIJU	Opis
Hardness	Ova opcija služi za izmenu tvrdoće vode u aparatu. Pomoću funkcije „Tvrdoća“ možete prilagoditi aparat nivou tvrdoće vode koju koristite, tako da se na aparatu može prikazati zahtev za uklanjanje kamenca kad god je to potrebno. Izmerite tvrdoću vode kao što je prikazano u odeljku „Merenje i podešavanje tvrdoće vode“.
FILTER (0/8)	Ova funkcija vam omogućava da proverite status aktiviranja filtera za vodu i, ukoliko je potrebno da aktivirate novi.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Descaling	Ova funkcija pokreće ciklus uklanjanja kamenca kao što je opisano u relevantnom odeljku.
FACTORY SETUP	Ova funkcija vam omogućava da vratite sve konfiguracije i podešavanja za doze proizvoda na fabrički podešene vrednosti.  NAPOMENA: Odabirom ove funkcije ne menjaju se sledeći parametri: - Krediti - Lozinka - Status filtera - Brojevi i statistika o upotrebi aparata
READ CONFIG	Ova funkcija vam omogućava da izmenite trenutnu konfiguraciju mašine (podešavanja i doze), preko USB ključa.  NAPOMENA:  Konfiguracioni fajl na ključu mora biti prethodno generisan od strane Royal OTC-a i potrebno da ima ekstenziju .MEM.
WRITE	U ovom meniju možete sačuvati trenutnu konfiguraciju mašine i statistiku o njenoj upotrebi na USB ključu.
CONFIG	Ova funkcija vam omogućava da generišete i sačuvate .MEM datoteku sa trenutnom konfiguracijom mašine (podešavanja i doze) na USB ključ.  NAPOMENA:  Generisane .MEM datoteke se mogu koristiti za izmenu konfiguracije na aparatu Royal OTC.
Statistics	Ova funkcija vam omogućava da sačuvate statistiku o upotrebi aparata na USB ključu u .TXT formatu: - Broj napitaka - Lista grešaka - Izvedeni ciklusi održavanja
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
FW UPDATE	Ova funkcija vam omogućava da ažurirate najnoviju verziju firmware na aparatu (koju isporučuje SaGa) uz pomoć USB ključa. Odabirom ove opcije na OK možete ponovo startovati aparat. Aparat se ponovo pokreće samo ako postoji ispravna datoteka za ažuriranje na USB ključu; u suprotnom, prikazuje se poruka da postoji greška što znači da se ažuriranje može prekinuti.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Statistics	Ova funkcija omogućava korisniku da pregleda: - Brojači proizvoda - Lista grešaka - Brojači za uklanjanje kamenca i pranje
products	Ova funkcija omogućava korisniku da vidi broj proizvoda koji su pripremljeni na aparatu, kao i vrstu pripremljenih napitaka.

STAVKA U MENIJU	Opis
TOTAL	U ovom odeljku korisnik može da vidi ukupan broj proizvoda od momenta pokretanja aparata. Ovi brojači se ne mogu resetovati.
Espresso	Ukupan broj Espresso kafa.
Espresso x2	Ukupan broj duplih Espresso kafa.
Coffee	Ukupan broj običnih kafa.
Coffee x2	Ukupan broj običnih duplih kafa.
Manual Brewing	Ukupan broj ručno pripremljenih kafa.
AMERICAN COFFEE	Ukupan broj pripremljenih američkih kafa.
HOT WATER	Ukupan broj ispuštenih doza tople vode.
Cappuccino	Ukupan broj pripremljenih Cappuccino napitaka.
Latte Macchiato	Ukupan broj pripremljenih Latte Macchiato napitaka.
milk	Ukupan broj ispuštenih doza mleka.
TOTAL COFFEE BEVS	Ukupan broj ispuštenih proizvoda od kafe.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
RESETTABLE	U ovom odeljku korisnik može videti ukupan broj ispuštenih napitaka od poslednjih resetovanja brojača.
Espresso	Broj Espresso kafa od poslednje pripreme. RESET.
Espresso x2	Broj duplih Espresso kafa od poslednje pripreme RESET.
Coffee	Broj običnih kafa od poslednje pripreme RESET.
Coffee x2	Broj običnih duplih kafa od poslednje pripreme RESET.
Manual Brewing	Broj ručno pripremljenih kafa od poslednje pripreme RESET.
AMERICAN COFFEE	Broj pripremljenih američkih kafa od poslednje pripreme RESET.
HOT WATER	Broj ispuštenih doza tople vode od poslednje pripreme RESET.
Cappuccino	Broj pripremljenih Cappuccino napitaka od poslednje pripreme RESET.
Latte Macchiato	Broj pripremljenih Latte Macchiato napitaka od poslednje pripreme RESET.
milk	Broj ispuštenih doza mleka od poslednje pripreme RESET.
COUNTERS RESET	Ova opcija omogućava da resetujete svako "delimično" brojenje ispuštenih napitaka.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Errors	Ova funkcija vam omogućava da upravljate i vidite greške na aparatu: - LOG - Resetujte greške
LOG	Ova funkcija vam omogućava da vidite greške greške na aparatu.
Reset errors	Ova funkcija resetuje listu grešaka.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Water	U ovom odeljku možete videti informacije o tome kako da koristite mašinu, uključujući operacije održavanja i upotreba vode.
Descaling	Ovaj odeljak prikazuje statistiku koja se odnosi na cikluse uklanjanja kamenca koji su omogućeni na mašini.
SINCE LAST	Označava broj turbinskih impulsa između poslednjeg uklanjanja kamenca
SINCE SECOND LAST	Označava broj turbinskih impulsa između pretposlednjeg i poslednjeg uklanjanja kamenca
SINCE THIRD LAST	Označava broj turbinskih impulsa između pretposlednjeg i njemu prethodnog uklanjanja kamenca
NUMBER OF EXECUTIONS	Označava ukupan broj ciklusa uklanjanja kamenca u aparatu.  Brojač pokazuje koliko je ciklusa uklanjanja kamenca završeno. Ciklus uklanjanja kamenca je završen kada se završi bar prva faza, tj. pranje sa sredstvom za uklanjanje kamenca.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
BREW GROUP CLEAN	Ova funkcija omogućava korisniku da vidi brojače koji se odnose na izvršene cikluse pranja bloka za pripremu kafe.
NUMBER OF EXECUTIONS	Označava broj izvršenih ciklusa pranja bloka za pripremu kafe.
SINCE LAST	Ovo ukazuje na broj obrađenih impulsa turbine od poslednjeg ciklusa bloka za pripremu kafe.

STVAVKA U MENIJU	Opis
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
CAPP. QUICK	Ova funkcija vam omogućava da vidite brojeve za izvršene cikluse čišćenja dodatka za pripremu cappuccino napitka.
STANDARD CLEAN	Označava broj izvršenih standardnih ciklusa čišćenja dodatka za cappuccino.
QUICK CLEAN	Označava broj izvršenih brzih ciklusa čišćenja dodatka za cappuccino.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
SINCE PRODUCTION	Ovo označava ukupan broj turbinskih impulsa od početka pokretanja aparata za kafu.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Exit	Ova opcija omogućava korisniku da se vrati na gornji nivo menija.
Exit	Ova funkcija vas vraća u glavni meni.



### 8.3.4 Podešavanje lozinke

LOZINKU mora postaviti davalac usluga kako bi se sprečio pristup neovlašćenom osoblju koje bi moglo izmeniti podešavanja aparata i izazove kvarove.

Možete postaviti dve lozinke za pristup dva različita menija na aparatu.

Da biste postavili LOZINKU, postupite na sledeći način:

Prebacite se na režim mašinskog programiranja kao što je opisano u odeljku „Pristup tehničkom meniju“.

Tech Menu
Settings
Statistics
Exit

Izaberite opciju „SETTINGS“ i pritisnite taster „OK“.

Settings
Credits Menu
BEVERAGE SETTINGS
Machine Menu

Da biste izabrali opciju „MACHINE MENU“, pritisnite taster „DOWN“.

Settings
Credits Menu
BEVERAGE SETTINGS
Machine Menu

Pritisnite taster "OK" da biste ušli. Prikazaće se sledeći ekran:

Machine Menu
General Menu
Display Menu
Water Menu

Pritisnite taster „OK“ da biste pristupili opštem meniju „GENERAL MENU“. Prikazaće se sledeći ekran:

General Menu
Tone
Ecomode
Stand-by Settings

Pomerajte se kroz meni uz pomoć „Down“ i izaberite opciju „USER PW“ da biste postavili korisničku lozinku ili „TECH. PW“ opcija za podešavanje opcije tehničara.

General Menu
Temperature
USER PW
TECH. PW

Pritisnite taster „OK“ da biste ušli. Prikazuje se sledeći ekran:

TECH. PW			
0	0	0	0


Da biste uneli lozinku:


Pritisnite taster „Up“ ili taster „Down“ da biste podesili željeni broj. Pritisnite taster „OK“ da biste prešli na sledeći broj.


Ponavljajte korake dok se ne unese postavljena lozinka. Kada unesete poslednji broj, vraćate se na prethodni ekran menija.

U slučaju da želite da promenite već postavljenu lozinku, sledite isti postupak.

## 9 RAD I KORIŠĆENJE

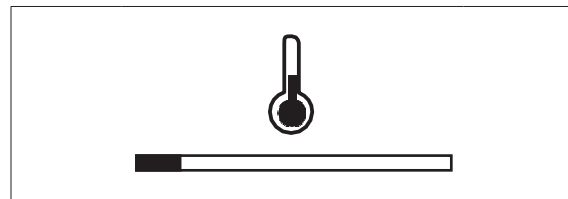
 Dozvoljena je upotreba od strane dece starije od 8 godina ili osoba sa smanjenim fizičkim, mentalnim ili čulnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i veština, pod uslovom da su pod nadzorom ili instrukcije kako da pravilno koriste uređaj i da razumeju opasnosti koje su uključene.


 Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Nije dozvoljeno da deca obavljaju čišćenje i održavanje bez nadzora.

 Iz higijenskih razloga, nakon što aparat nije korišćen duže vreme, preporučuje se temeljno ispiranje kola.

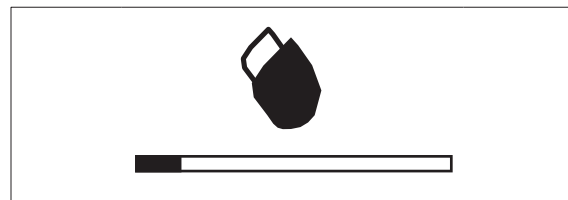
### 9.1 Zagrevanje I ispiranje


Nakon pokretanja, aparat aktivira fazu zagrevanja. Sačekajte dok se ne završi.




 Indikator napredovanja pokazuje da aparat zagreva sistem.

Nakon što se zagrevanje završi, aparat vrši ciklus ispiranja unutrašnjih kola.




 Indikator napredovanja pokazuje da aparat obavlja ciklus ispiranja u sistemu.

Ispušta se mala količina vode. Sačekajte dok se ciklus ne završi.

 Ciklus se može zaustaviti pritiskom na taster „Espresso“.



Kada se prikaže logo, aparat je spreman za upotrebu.

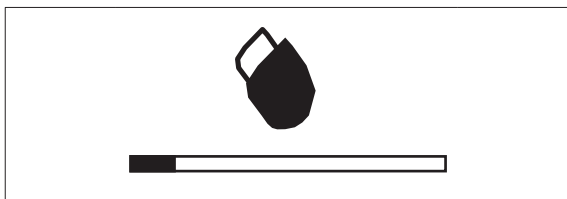
 Ukoliko se aparat koristi po prvi put ili nakon dužeg perioda nekorišćenja, kontaktirajte servisera da ga pokrene.

## 9.2 Ciklus ispiranja/ samočišćenja

Ovaj ciklus omogućava ispiranje unutrašnjeg rezervoara za pripremu kafe svežom vodom. Ciklus se sprovodi:

- Prilikom pokretanja mašine (sa hladnim bojlerom);
- Tokom faze pripreme u Stand-by režimu (ako je pripremljen bar jedan proizvod na bazi kafe);

Mala količina vode će biti ispuštena za ispiranje i zagrevanje svih delova mašine. Na ekranu će se prikazati ovaj symbol.





Sačekajte da se ovaj ciklus automatski završi. Doziranje se može zaustaviti pritiskom na taster „Espresso“.

## 9.3 Eco-friendly: Stand-by režim

Aparat je dizajniran tako da štedi energiju.

Aparat će se automatski isključiti ako se ne koristi u određenom vremenskom period. Ovaj vremenski period definiše davalac usluga u tehničkom meniju.

 Tokom faze isključivanja, aparat će izvršiti ciklus ispiranja ukoliko je proizvod na bazi kafe pripremljen.

 Vreme se može programirati prema vašim potrebama (pogledajte uputstva u poglavlju „Meni za programiranje“).


Jednostavno pritisnite taster na kontrolnoj tabli kako biste pokrenuli aparat (ako je taster za napajanje postavljen na „I“). U ovom slučaju, aparat prolazi ciklus ispiranja samo ako je bojler hladan.


## 9.4 Priprema kafe

Da biste napravili kafu, pritisnite:  
 taster „Espresso“ za espresso;  
 taster „Coffee“ za kafu;  
 taster „Manual Brewing“ za ručnu pripremu kafe u dužini koju odabere korisnik;  
 taster „Americano“ za pripremu Americano kafe.


Zatim počinje ciklus pripreme:  
 Pritisnite taster jednom da biste skuvali 1 šolju kafe.

Pritisnite taster dva puta uzastopno da da biste skuvali 2 šoljice kafe. Ova funkcija nije dostupna za „Americano“ kafu i ručnu pripremu napitaka dabirom opcije „Manual Brewing“.

 Za pripremu 2 kafe, aparat će automatski samleti i dozirati tačnu količinu kafe.


 Za pripremu šoljice kafe potrebna su dva ciklusa mlevenja i dva ciklusa pripreme, koje aparat izvršava automatski.


Kada se ciklus ptaredkivanja završi, kafa počinje da izlazi iz bloka za istakanje. Priprema kafe se automatski zaustavlja kada se dostigne nivo koji ste unapred podesili. U svakom slučaju možete da zaustavite ispuštanje kafe tako što ćete ponovo pritisnuti taster za izabrani proizvod kada zadnje LED svetlo prestane da trepće i bude samo upaljeno.


 Aparat je prilagođen za pripremu prave espresso kafe. Ova karakteristika može malo da produži vreme pripreme, ali će se na taj način dobiti intenzivan ukus kafe.

## 9.5 Dodatak za cappuccino

U ovom poglavlju objašnjeno kako da koristite dodatak za cappuccino sa mlekom za pripremu napitaka kao što su cappuccino, Latte Macchiato ili za dobijanje mlečne pene.

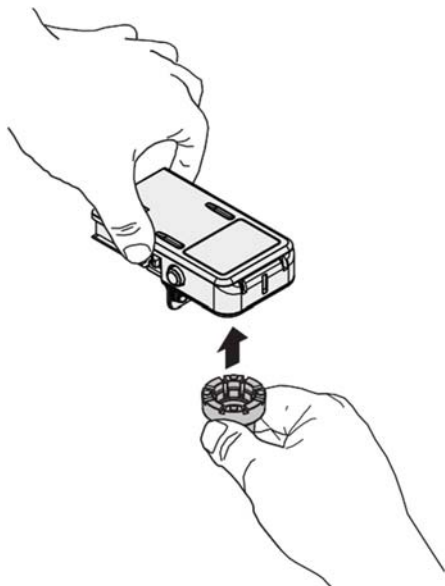
 Pre upotrebe dodatka za cappuccino, temeljno ga očistite kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.

 Koristite hladno (~5°C/41°F) mleko sa sadržajem proteina od najmanje 3% da biste obezbedili vrhunski kvalitet napitka. Po sopstevnom ukusu, možete koristiti punomasno mleko, obrano mleko, sojino mleko ili mleko bez laktoze.

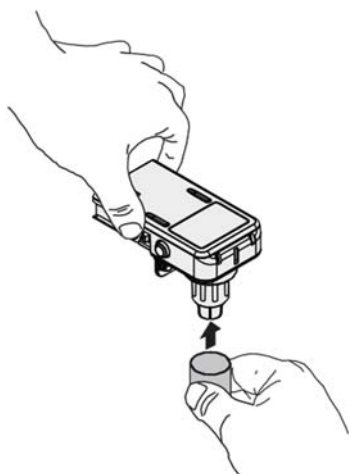
 Nemojte koristiti nikakve tečnosti osim vode ili mleka za čišćenje.

## 9.5.1 Instaliranje dodatka za cappuccino

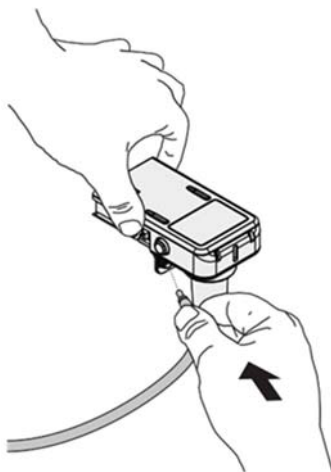
Umetnite priključak u dodatak za pripremu cappuccino napitka.



Umetnite hromirani poklopac na dodatak za cappuccino.



Postavite cev na levu stranu priključka.



## Priprema Cappuccino

Aparat može da ispusti cappuccino brzo i lako, pritiskom na taster.

**Opasnost od opekotina!**  
Pre ispuštanja napitka mogu se pojaviti mali mlazovi vrele vode.

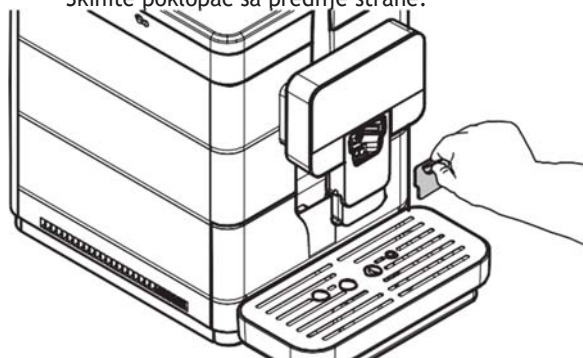


Očistite dodatak za cappuccino odmah nakon pravljenja pene od mleka (pogledajte odeljak „Čišćenje dodatka za cappuccino (posle svake upotrebe)“).

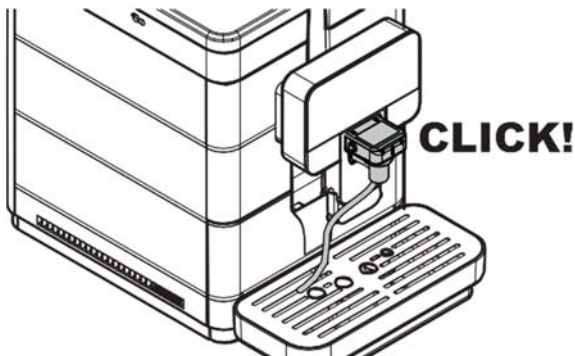
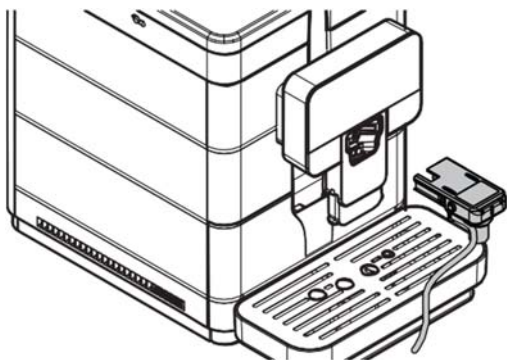



Očistite spoljašnji deo usisnog creva vlažnom krpom. Na ovaj način će svi delovi biti savršeno čisti i bez ostataka od mleka.

Skinite poklopac sa prednje strane.



Umetnite dodatak za cappuccino u njegovo mesto sve dok ga ne učvrstite. Proverite da li se može izvući.



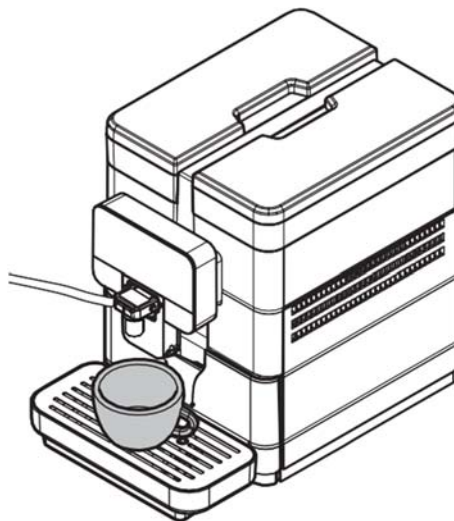
 Pre upotrebe očistite dodatak za cappuccino kao što je opisano u odeljku „Čišćenje dodatka za cappuccino (posle svake upotrebe)“.

Ubacite čistu cev direktno u posudu za mleko.

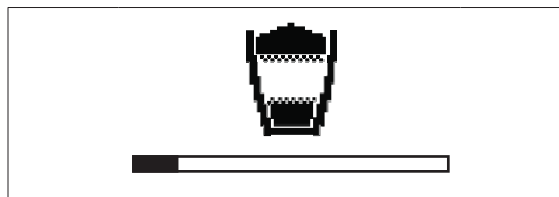


Za bolje pripremljen cappuccino, koristite hladno mleko.

Postavite šolju ispod bloka za ispuštanje kafe.



Pritisnite taster „Cappuccino“.  
Potrebno vreme da se aparat zagreje.  
Nakon prethodnog zagrevanja, aparat počinje da pravi cappuccino.



Aparat izbacuje mleko sa penom. Doziranje se može zaustaviti pritiskom na taster „Cappuccino“.

Kada se mleko skuva, aparat će početi da priprema kafu. Doziranje se može zaustaviti pritiskom na taster „Cappuccino“.



Uživajte u vašem cappuccino kao da je pripremljen u kafiću.





Nakon upotrebe dodatka za cappuccino, očistite ga kao što je opisano u odeljku „Čišćenje dodatka za cappuccino (posle svake upotrebe)“


Uklonite posudu i očistite je ukoliko je potrebno.

## 9.7 Priprema Latte Macchiato

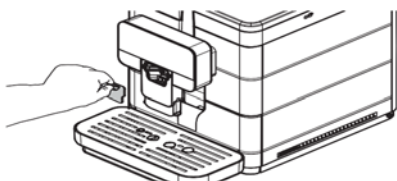
Aparat može da ispusti Latte Macchiato brzo i jednostavno, pritiskom na taster.

 **Opasnost od opekotina!**  
Pre ispuštanja napitka mogu se pojaviti mali mlazovi vrele vode.

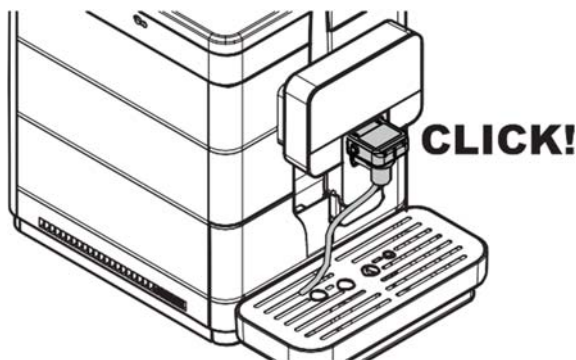
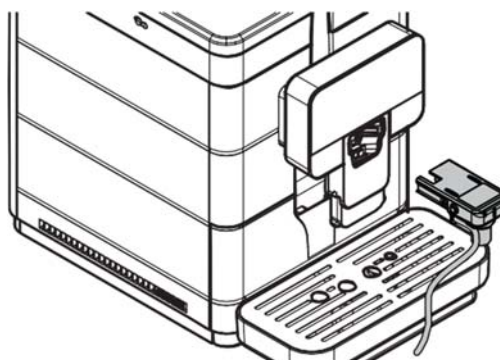
 Očistite dodatak za cappuccino odmah nakon pravljenja pene od mleka (pogledajte odeljak „Čišćenje dodatka za cappuccino (posle svake upotrebe)“).


 Očistite spoljašnji deo usisnog creva vlažnom krpom. Na ovaj način će svi delovi biti savršeno čisti i bez ostataka od mleka.

Skinite poklopac sa prednje strane.



Postavite dodatak za cappuccino na odgovarajuće mesto sve dok ga ne učvrstite. Proverite da li se može izvući.



 Pre upotrebe očistite dodatak za cappuccino kao što je opisano u odeljku „Čišćenje dodatka za cappuccino (posle svake upotrebe)“.

Ubacite čistu cev direktno u posudu za mleko.





Za bolje pripremljen cappuccino, koristite hladno mleko.

Preporučujemo upotrebu visokih čaša za ovu vrstu napitka, tako da možete pravilno pomerati blok za ispuštanje kafe.



Kada je aparat spreman, odaberite „Latte Macchiato“ kako biste započeli ispuštanje Latte Macchiato. Aparat automatski priprema Latte Macchiato. Nakon upotrebe dodatka za cappuccino, očistite ga kao što je opisano u odeljku „Čišćenje dodatka za cappuccino (posle svake upotrebe)“.

Uklonite posudu i očistite je ako je potrebno.

## 9.8 Ispuštanje mleka

The machine can dispense Hot milk quickly and easily with the touch of a button.



**Opasnost od opekotina!**  
Pre ispuštanja napitka mogu se pojaviti mali mlazovi vrele vode.

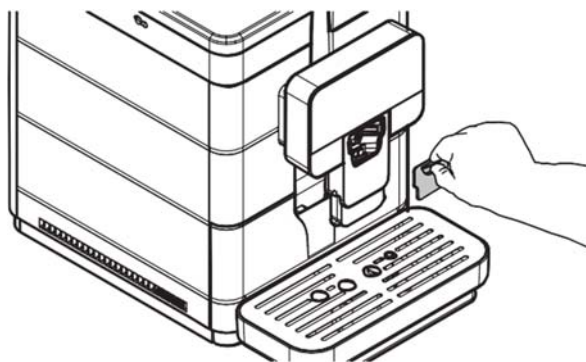


Pre upotrebe očistite dodatak za cappuccino kao što je opisano u odeljku „Čišćenje dodatka za cappuccino (posle svake upotrebe)“.

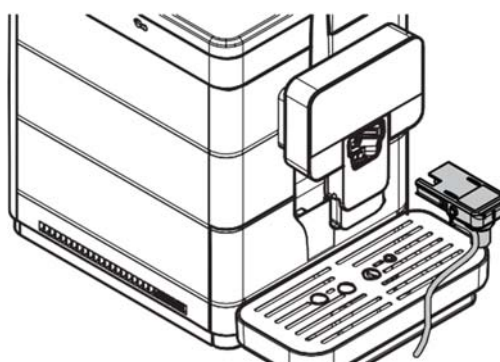


Očistite spoljašnji deo usisnog creva vlažnom krpom. Na ovaj način će svi delovi biti savršeno čisti i bez ostataka od mleka.

Skinite poklopac sa prednje strane.

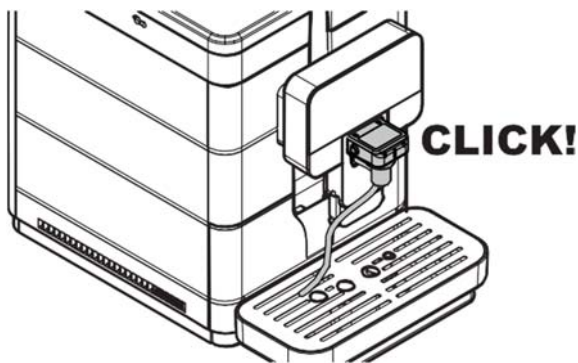


Postavite dodatak za cappuccino na odgovarajuće mesto sve dok ga ne učvrstite. Proverite da li se može izvući.



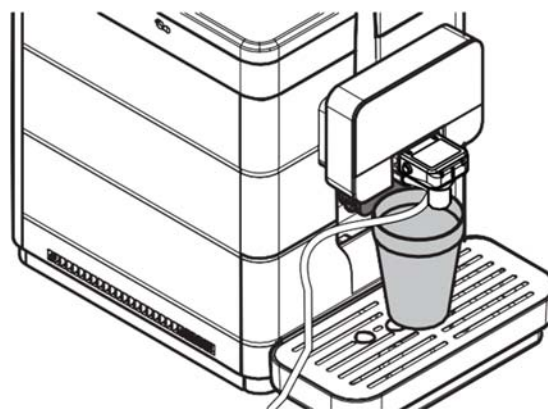


Preporučujemo upotrebu visokih čaša za ovu vrstu pripreme, tako da možete pravilno pomerati blok za ispuštanje kafe.



- ⚠ Pre upotrebe očistite dodatak za cappuccino kao što je opisano u odeljku „Čišćenje dodatka za cappuccino (posle svake upotrebe)“.

Insert the clean tube directly into the milk container.



Kada je aparat spreman, odaberite „Milk“ kako biste započeli ispuštanje mleka.

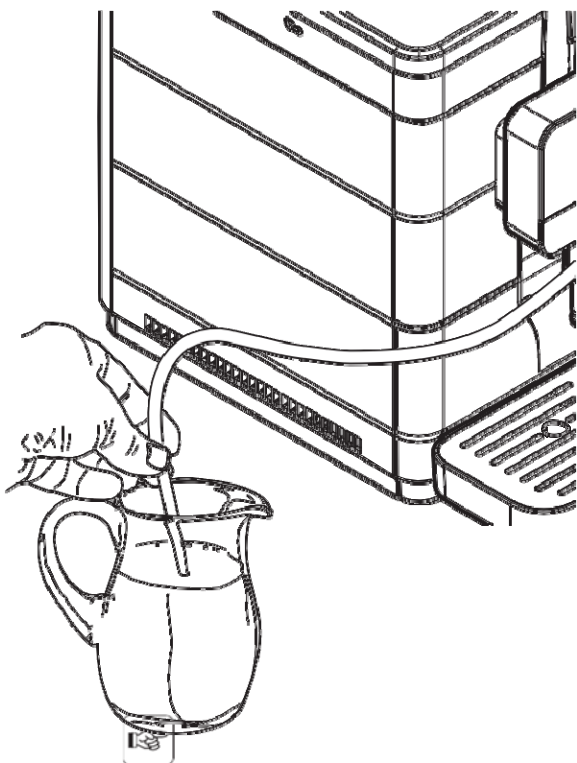
Aparat će automatski započeti pripremu toplog mleka. Nakon upotrebe dodatka za cappuccino, očistite ga kao što je opisano u odeljku „Čišćenje dodatka za cappuccino (posle svake upotrebe)“.

Uklonite posudu i očistite je ako je potrebno.

## 9.9 Ispuštanje tople vode

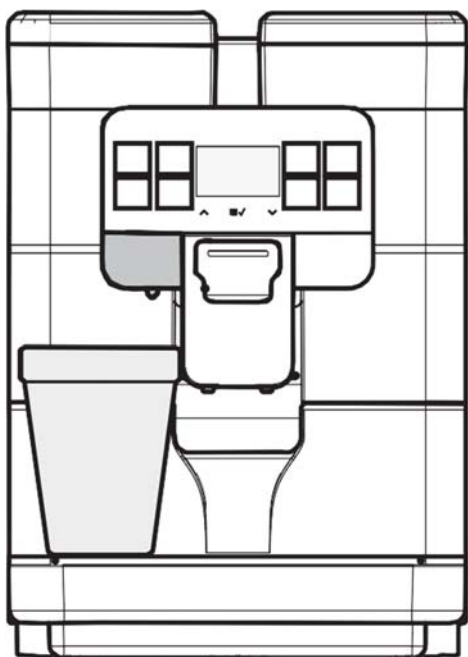
- ⚠ Opasnost od opekotina! Pre ispuštanja napitka mogu se pojaviti mali mlazovi vrele vode.

- ⚠ Blok za ispuštanje tople vode može dostići visoke temperature: nikada ga ne dodirujte golim rukama.



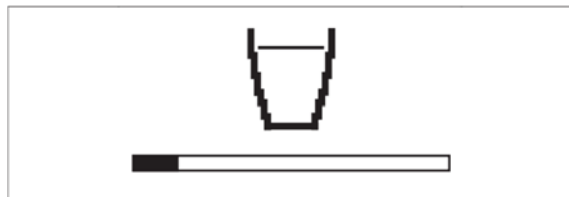
Za bolje pripremljenu mlečnu penu, koristite hladno mleko.

Proverite da li je aparat spreman za upotrebu pre ispuštanja tople vode. Stavite posudu ispod bloka za ispuštanje tople vode.



The display will show: Pritisnite taster za ispuštanje tople vode. Nakon nekoliko trenutaka topla voda će izaći iz bloka za ispuštanje tople vode.

Na ekranu će se prikazati sledeće:



Priprema proizvoda se automatski zaustavlja kada se dostigne unapred podešeni nivo. Korisnik može da zaustavi pripremu napitka kada dobije željenu količinu ponovnim pritiskom na taster „Hot Water“.

## 9.10 Podešavanje pripremljenih proizvoda

Aparat vam omogućava da prilagodite dužinu napitka prema vašim potrebama i vrsti čaše. Podešavanje dužine proizvoda može da izvrši pružalac usluga preko tastature u vizuelnom režimu. Tokom pripreme moguće je prilagoditi i količinu proizvoda. Za „američku kafu“, s obzirom na za nju postoji poseban ciklus ispuštanja, možete podesiti dozu i procenat vode u formi parametara.

Prebacite se na režim mašinskog programiranja kao što je opisano u odeljku „Pristup tehničkom meniju“.

Tech Menu
Settings
Statistics
Exit

Odaberite opciju „SETTINGS“ i pritisnite taster „OK“.

Settings
Credits Menu
BEVERAGE SETTINGS
Machine Menu

Pritisnite taster „DOWN“ da biste odabrali opciju podešavanja napitaka „BEVERAGE SETTINGS“.

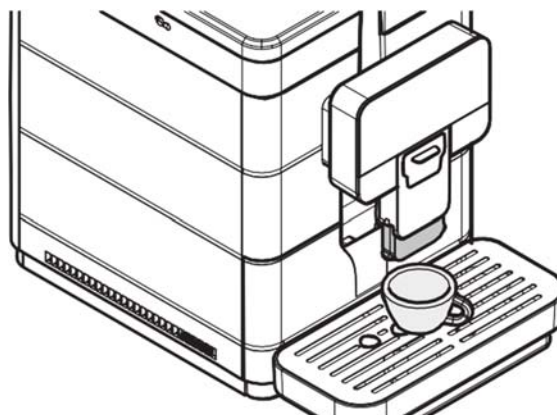
Settings
Credits Menu
BEVERAGE SETTINGS
Machine Menu

Pritisnite taster „OK“ da biste ušli.

BEVERAGE SETTINGS
Espresso
Coffee
HOT WATER

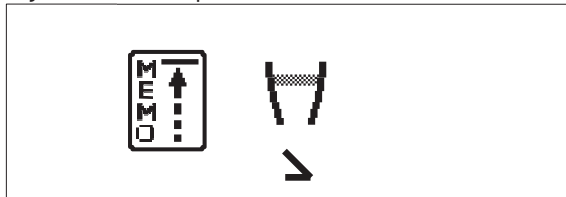
Izaberite napitak koji želite da programirate i zaustavite proces pripreme kada god želite, kao što je prikazano na displeju. Na primer, odaberite espresso kafu.

Postavite šolju ispod bloka za ispuštanje.



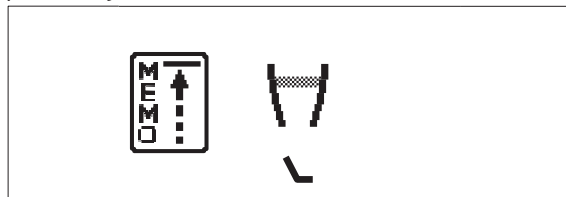
Odaberite „Espresso“. Pritisnite taster „OK“ da biste ušli u meni. Aparat započinje pripremu kafe.

Pojaviće se sledeći prikaz na ekranu:



„X“ ispod šolje označava da možete blokirati proces (još uvek u fazi mlevenja). Ako u ovom trenutku pritisnete dugme „OK“, skladištenje prestaje.

Kada se ispod šolice prikaže „V“, možete snimiti podešavanja.



Kada se dostigne željena količina kafe u šoljici pritisnite taster „OK“. Taster „Espresso“ je sada programiran. Svaki put kada ga budete pritisli, aparat će pripremiti istu količinu koja je programirana.

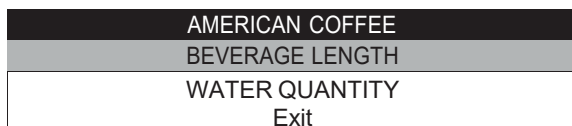
Ova metoda za podešavanje važi za sve napitke osim za „AMERICANO“. Da biste podesili dužinu ovog napitka, morate koristiti konfiguraciju sa parametrima. Ova metoda vam omogućava da podesite dužinu napitka i količinu vode direktno uz pomoć tastature. Na ovaj način, korisnik mora da izvrši naknadnu proveru stvarne količine pripremljenog proizvoda u šolji.

Svi neophodni koraci su prikazani u nastavku.

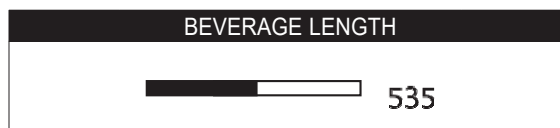
Pritisnite taster „DOWN“ da biste odabrali opciju „AMERICANO“.



Pritisnite taster „OK“ da biste ušli u meni.

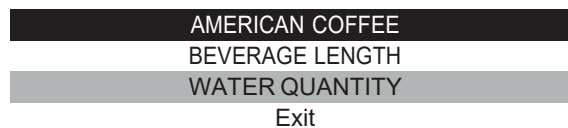


Pritisnite taster „OK“ da biste odabrali dužinu napitka „BEVERAGE LENGTH“.

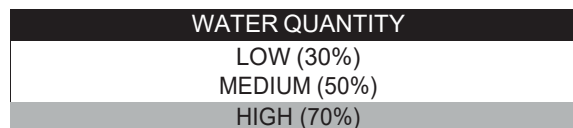


Pritisnite taster „DOWN“ ili „UP“ kako biste odabrali željenu dužinu i pustite da vrednost prikazana na liniji raste. Vrednost na liniji (u impulsima) je takođe prikazana brojevima sa desne strane. Za potvrdu pritisnite taster „OK“ i napustite meni.

Pritisnite taster „DOWN“ da biste odabrali količinu vode „WATER QUANTITY“.



Pritisnite taster „OK“ da biste ušli u meni.



Pritisnite taster „DOWN“ ili „UP“ ako biste odabrali željenu dužinu. Za potvrdu pritisnite taster „OK“ i napustite meni.

Po završetku ove faze, počinje programiranje napitka. Preporučuje se da proverite rezultat.

## 9.11 Upotreba aparata sa kreditima




Ovu opciju može da omogući ili onemogući pružalac usluga.

Aparat je dizajniran da upravlja procesom pripreme napitka putem kredita. Broj pripremljenih proizvoda na bazi kafe ograničen je na broj kredita koje daje pružalac usluge.


Kada nema kredita, ne postoji mogućnost pripreme napitaka na bazi kafe.

Preostali krediti se mogu videti na ekranu „Spretno za upotrebu“, ukoliko je omogućena opcija prikazivanja kredita „SHOW CREDITS“.

 **Za ispuštanje tople vode ne postoje krediti i uvek je moguće ispustiti toplu vodu pod uslovom da ima vode u rezervoaru.**

Svaki davalac usluga samostalno odlučuje na koji način će upravljati dopunom kredita kako bi mogao koristiti aparat.

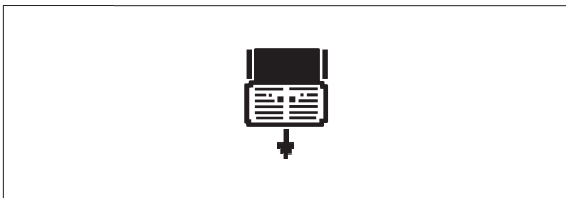
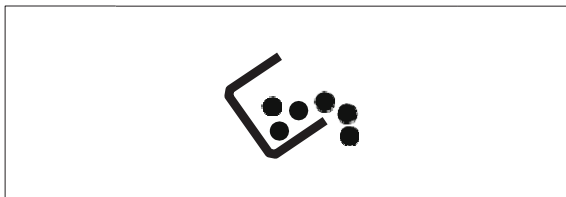
### 9.12 Pražnjenje posude za sakupljanje taloga i posude za kapanje

 **Ova operacija se izvodi kad je aparat uključen i/ili u stand-by režimu.**

Na aparatu će se pokazati kada posuda za sakupljanje taloga dostigne svoj maksimalni kapacitet. Prvo signal upozorava korisnika da se posuda za talog mora isprazniti, ali sed aparat i dalje može koristiti za pripremu kafe. Na ekranu će se prikazati sledeće:

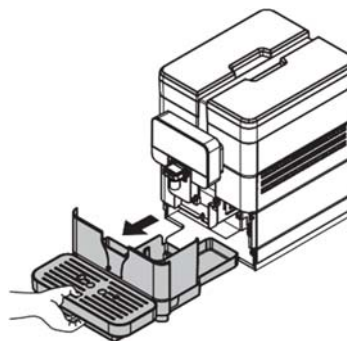


Ako se talog kafe ne ukloni nakon 5 ciklusa pripreme kafe, mašina će se zaustaviti, a na ekranu će se prikazati:

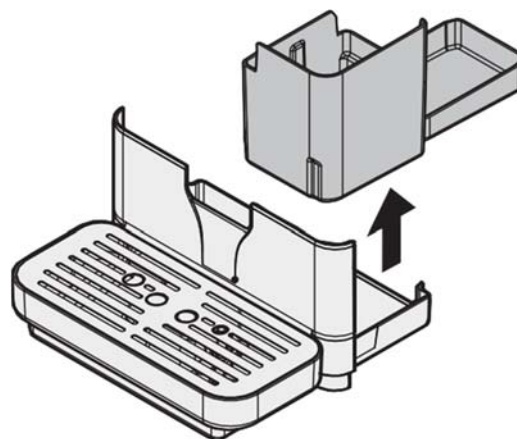


U ovom slučaju, aparat ne dozvoljava ispuštanje napitaka. Da biste ispuštali nove napitke, potrebno je isprazniti posudu za sakupljanje taloga od iskorišćene kafe.


Izvucite posudu za kapanje i fioku za talog.



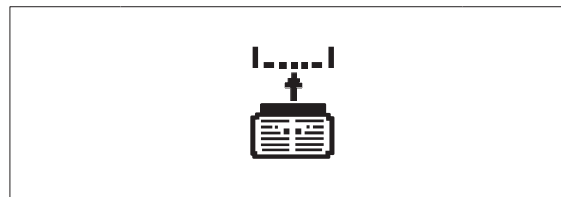
Podignite posudu za sakupljanje taloga.



Ispraznite posudu za sakupljanje taloga i posudu za kapanje.

 **Tečnosti i talog od kafe se moraju odlagati zasebno, prema vrsti otpada.**

Only when the display shows:



Možete postaviti posudu za sakupljanje taloga i posudu za kapanje u aparat.




Ako je posuda za kapanje postavljena bez posude za sakupljanje taloga, aparat neće ispuštati proizvode.


Nakon postavljanja posuda u aparat, na displeju će se pojaviti:




Aparat je sada spreman da priprema kafu.


## 10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE


 Pre održavanja i/ili čišćenja, izvucite kabl za napajanje.

 Proizvođač nije odgovoran za štetu ili kvarove uzrokovane lošim održavanjem ili zbog nedostatka održavanja.

 Izbegavajte upotrebu tableta na bazi hlora kako biste sprečili pojavu oksidacije unutar uređaja.

### 10.1 Opšti napomene za pravilan rad uređaja


 Nepokretne komponente kao i sam aparat se moraju čistiti, osim ukoliko nije drugačije naznačeno, isključivo hladnom ili mlakom vodom, neabrazivnim sunđerom i vlažnom krpom.


 Nikada ne stavljajte uređaj i/ili njegove komponente pod direktan mlaz vode.


Periodično održavanje i čišćenje će održavati mašinu u dobrom stanju duže vreme i osigurati usklađenost sa osnovnim higijenskim standardima.


Pridržavajte se uputstava i vremenskih okvira navedenih u rasporedu održavanja „MAINTENANCE SCHEDULE” kako bi uređaj uispravno funkcionisao.

## 10.2 Čišćenje i redovno održavanje

 Svi delovi koje je potrebno očistiti su lako dostupni, tako da nije potreban alat.

 Svi delovi se moraju oprati isključivo mlakom vodom i bez upotrebe deterdženata ili rastvarača koji mogu dovesti do promene njihovog oblika ili performansi.


 U mašini za pranje sudova ne treba partiti sve pokretne delove aparata.


 Ne čistite električne delove mokrim krpama i/ili deterdžentima za odmašćivanje. Uklonite sve ostatke prašine mlazom suvog komprimovanog vazduha ili antistatičkom krpom.

### 10.2.1 Raspored održavanja

Operacija koja se izvodi	A	B	C	D	E
Posuda za kapanje	-	-	da	-	-
Pražnjenje i čišćenje posude za sakupljanje taloga	-	da	-	-	-
Brzo čišćenje dodatka za cappuccino	da	da	-	-	-
Detaljno čišćenje dodatka za cappuccino	-	da	-	-	-
Čišćenje rezervoara za vodu	-	-	-	da	-
Čišćenje bloka za pripremu napitaka	-	-	-	da	-
Podmazivanje bloka za pripremu napitaka	-	-	-	-	da
Čišćenje rezervoara za kafu u zrnu	-	-	-	-	da
Uklanjanje kamenca	-	da	-	-	-

- A** Nakon svake upotrebe
- B** Kada se pojavi upozorenje
- C** Svakog dana
- D** Jednom nedeljno
- E** Jednom mesečno ili nakon 500 ciklusa pripremljenih napitaka

 Aparat i delove aparata treba čistiti jednom nedeljno.

 Aparat i njegove delove treba očistiti i oprati nakon perioda nekorišćenja.

### 10.2.2 Čišćenje posude za kapanje i posude za sakupljanje taloga

Posudu sa talogom treba isprazniti i očistiti kad god aparat označi. Međutim, preporučuje se da je praznite svaki dan. Da biste izvršili ovu operaciju, pogledajte odeljak „Praznjenje posude za talog i posude za kapanje“.

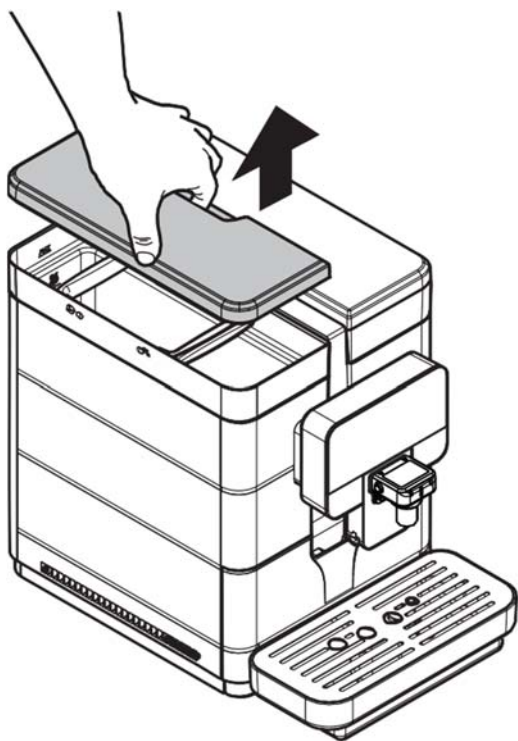
U svakom slučaju, kad god se vrši održavanje aparata, preporučuje se da uklonite i očistite posudu za talog.

Dok čistite posudu, preporučljivo je da očistite rešetke držača za čaše.

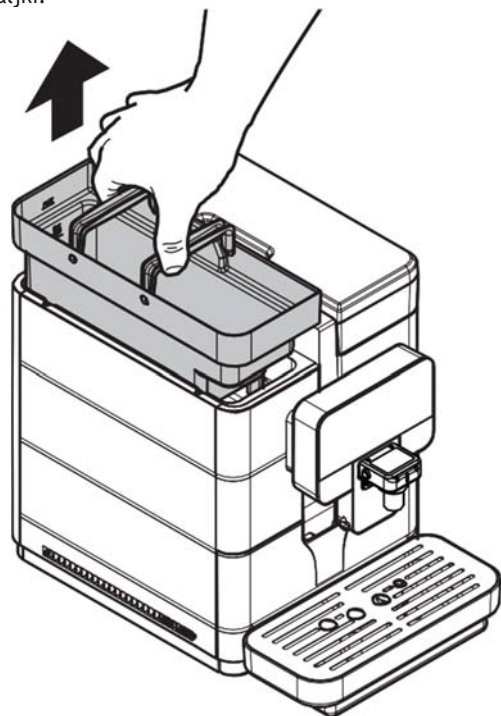


### 10.2.3 Čišćenje rezervoara za vodu

Skinite poklopac sa rezervoara za vodu.



Izvadite rezervoar; podignite ga pomoću unutrašnjih hvataljki.



Koristite neabrazivni deterdžent za pranje, isperite svežom vodom i pažljivo osušite.

### 10.2.4 Brzo čišćenje dodatka za cappuccino (nakon svake upotrebe)

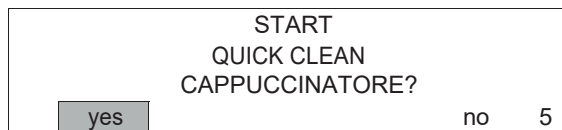
**⚠** Ukoliko ne očistite dodatak za cappuccino nakon pripreme napitka sa mlekom, može doći do proliferacije bakterija koje mogu biti štetne za korisnika.

**⚠** Sistem za mleko se mora isprati brzo nakon upotrebe kako bi se obezbedili odgovarajući higijenski uslovi.

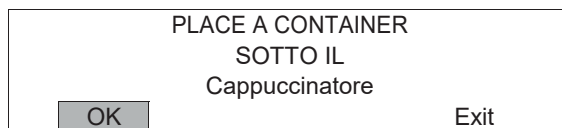
Dodatak za cappuccino se mora oprati i očistiti svaki put kada se koristi. Izbegavanje čišćenja pre i posle svake upotrebe može uticati na rad mašine.

**⚠** Opasnost od opekotina!  
Pre ispuštanja napitka mogu se pojaviti mali mlazovi vrele vode.

Nakon svakog ispuštanja mleka, na ekranu se na nekoliko sekundi pojavljuje sledeći prikaz.



Za izvršenje ciklusa ispiranja, pratite sledeće korake: Izaberite opciju „YES“ i pritisnite taster „OK“. Pojaviće se sledeći prikaz:

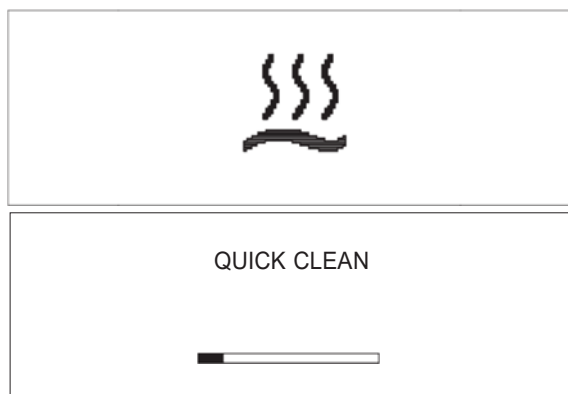




Postavite posudu ispod bloka za pripremu cappuccino napitka.



Izaberite „OK“ i pritisnite taster „OK“. Aparat ispušta dovoljnu količinu vode za ispiranje sistema za mleko. Prikazuju se sledeći ekrani:



Sklonite posudu.

U slučaju da ne želite da izvršite ciklus ispiranja, izaberite „NONE“ pomoću tastera sa strelicom. Pritisnite dugme „OK“.

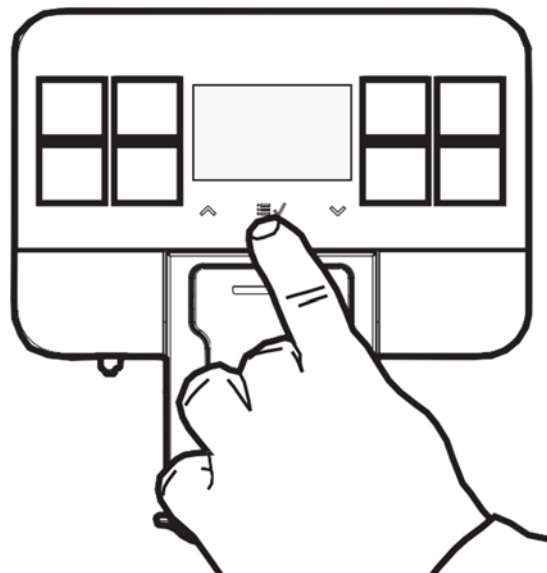
Nakon određenog vremena, ovaj ekran sa zahtevom za ispiranje automatski nestaje i mašina se vraća u režim spreman za upotrebu.



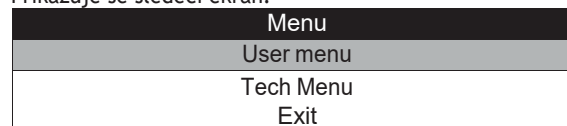
## Uvek čuvajte mleko u frižideru.

Ova funkcija omogućava da se u aparatu održe ispravni higijenski i radni uslovi, ali ni u kom slučaju ne treba biti jedini način čišćenja sistema za mleko.

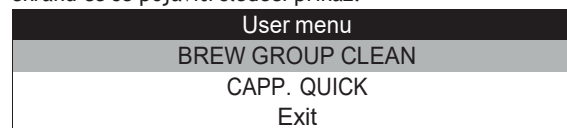
Ciklus brzog čišćenja dodatka za cappuccino se može izvršiti u bilo kom trenutku prateći proceduru u nastavku: Kada je aparat uključen, pritisnite dugme „OK“.



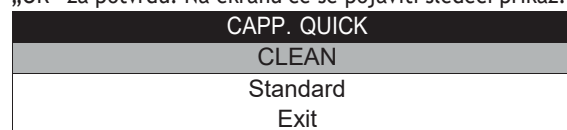
Prikazuju se sledeći ekran:



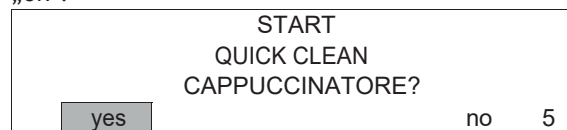
Izaberite opciju „USER MENU“ i pritisnite taster „OK“. Na ekranu će se pojaviti sledeći prikaz:



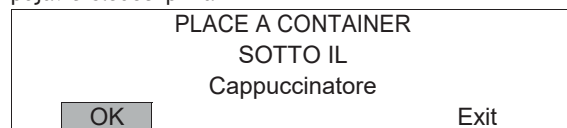
Pritisnite taster „Down“ da biste izabrali opciju za čišćenje dodatka za cappuccino „CAPP. CLEAN“, a zatim pritisnite „OK“ za potvrdu. Na ekranu će se pojaviti sledeći prikaz:



Izaberite opciju „QUICK“ i potvrdite pritiskom na taster „OK“.



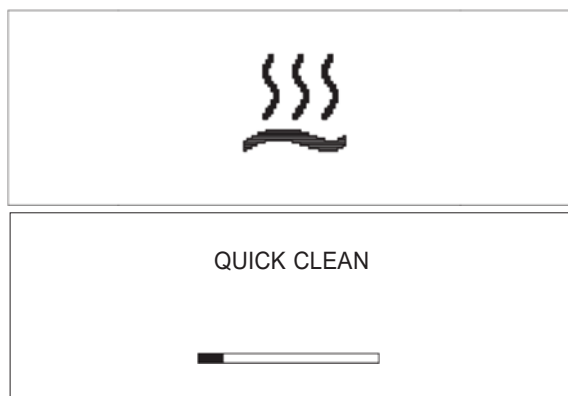
Izaberite „YES“ i pritisnite taster „OK“. Na ekranu će se pojaviti sledeći prikaz



Postavite posudu ispod bloka za pripremu cappuccino napitka.



Izaberite „OK“ i pritisnite taster „OK“. Aparat ispušta dovoljnu količinu vode za ispiranje sistema za mleko. Prikazaće se sledeće poruke:



U ovom slučaju, ciklus pranja se izvodi samo toplom vodom i ne koristi se usisna cev. Na kraju ciklusa čišćenja, mora se obavezno oprati pod tekućom vodom. Sačekajte da se ciklus automatski zaustavi. Aparat će se vratiti u stanje spremno za upotrebu.

### 10.2.5 Detaljno čišćenje dodatka za cappuccino

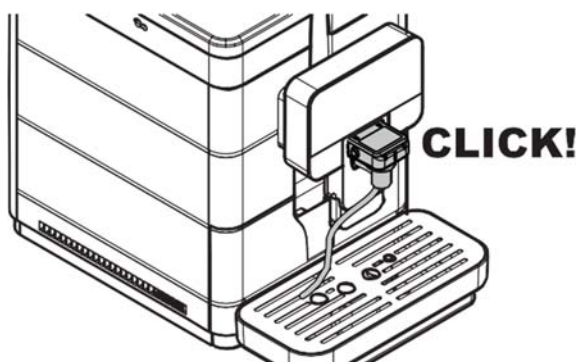
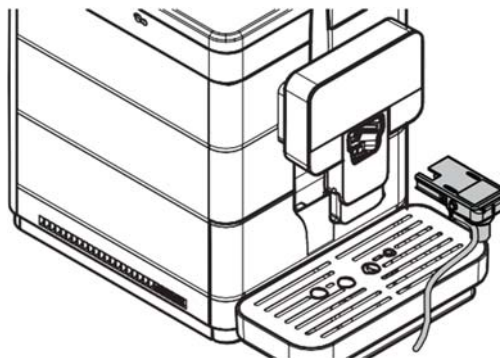
Očistite sve delove dodatka za cappuccino jednom mesečno koristeći Saeco deterdžent. Saeco deterdžent možete kupiti kod lokalnog distributera ili u ovlašćenim servisnim centrima.

Izostanak čišćenja aparata pre i posle svake upotrebe može uticati na pravilan rad mašine.

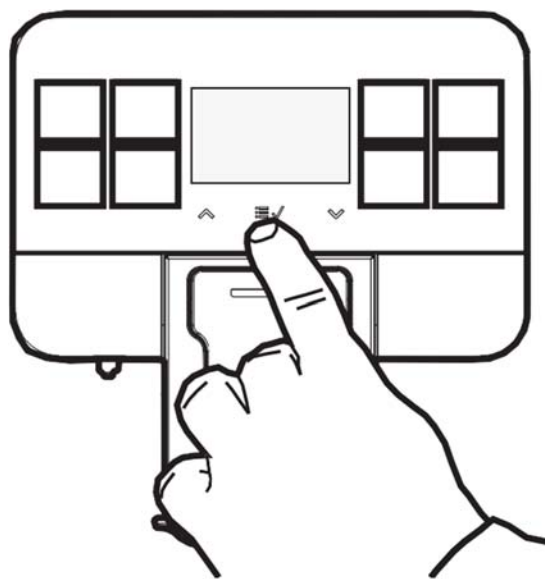


Pre ispuštanja napitka mogu se pojaviti mali mlazovi vrele vode!

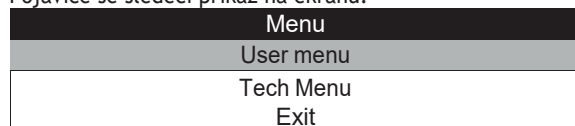
Proverite da li je dodatak za cappuccino pravilno postavljen.



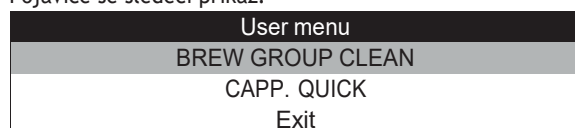
Kada je aparat uključen, pritisnite dugme „OK“.



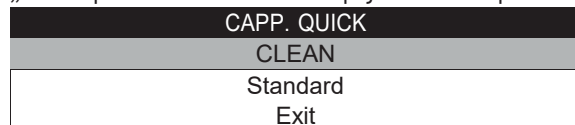
Pojaviće se sledeći prikaz na ekranu:



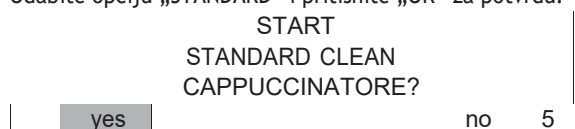
Izaberite opciju „USER MENU” i pritisnite dugme „OK”.  
Pojaviće se sledeći prikaz:



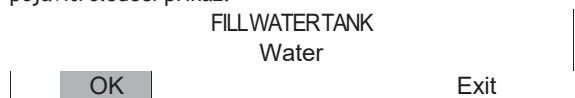
Pritisnite taster „Down “ da biste izabrali opciju za čišćenje dodatka za cappuccino „CAPP. CLEAN”, a zatim pritisnite „OK” za potvrdu. Na ekranu će se pojaviti sledeći prikaz:



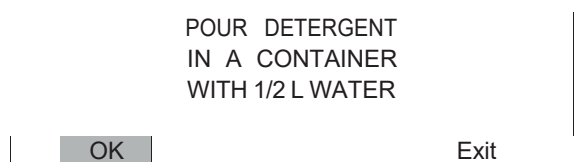
Odabite opciju „STANDARD” i pritisnite „OK” za potvrdu.



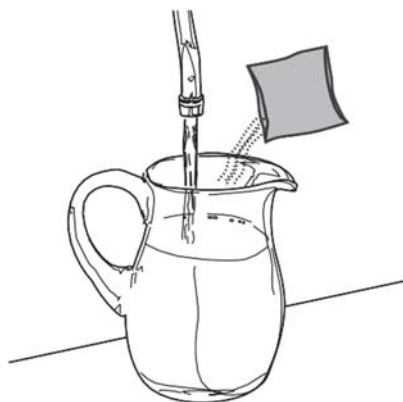
Izaberite „YES” i pritisnite taster „OK”. Na ekranu će se pojaviti sledeći prikaz:



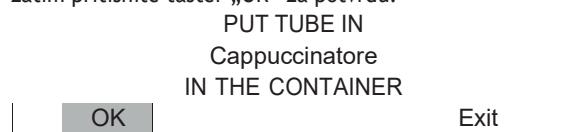
Napunite rezervoar za vodu i pritisnite dugme „OK” da biste potvrdili.



Sipajte kesicu rastvora u posudu sa 1/2 (pola) litra sveže vode za piće.

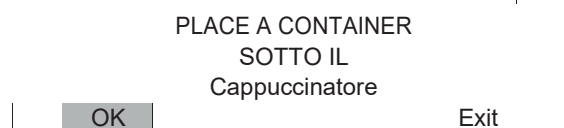


Sačekajte da se sadržaj iz kesice u potpunosti rastvori, a zatim pritisnite taster „OK” za potvrdu.



Ubacite čistu cev direktno u posudu. Pritisnite „OK” za potvrdu.

**⚠ Nemojte piti rastvor koji ste dobili tokom ove procedure. Rastvor se mora odložiti na otpad.**

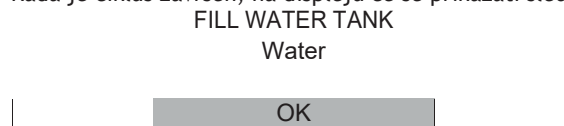


**👉 Ukoliko odaberete ovu opciju, ciklus mora biti završen. Pritisnite dugme „ESC” da biste izašli iz menija.**

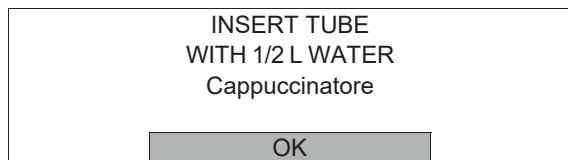
Stavite praznu posudu kapaciteta minimum 1 litar ispod bloka za ispuštanje i pritisnite taster „OK” za potvrdu. Aparat obavlja standardni ciklus čišćenja dodatka za cappuccino.



Na liniji će se prikazati napredak ciklusa pranja. Sačekajte da se ciklus automatski zaustavi. Kada je ciklus završen, na displeju će se prikazati sledeće:

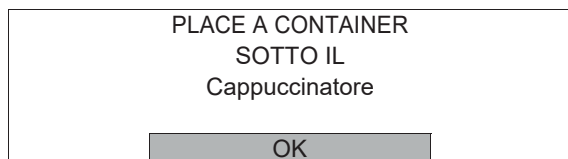


Isperite rezervoar za vodu i napunite ga svežom vodom za piće. Pritisnite taster „OK“ za potvrdu.

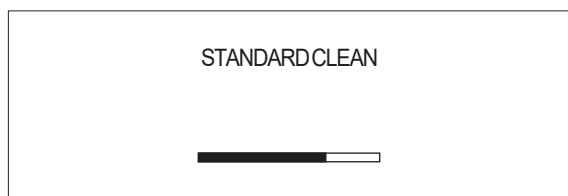


Temeljno operite posudu za rastvor i napunite je sa 1/2 (pola) litra sveže vode za piće koja će se koristiti za ispiranje.

Ispraznite posudu postavljenu ispod bloka za ispuštanje. Postavite usisno crevo u posudu koju ste koristili. Za potvrdu pritisnite taster „OK“.



Stavite praznu posudu ispod bloka za ispuštanje i pritisnite dugme „OK“ da biste potvrdili.



Aparat obavlja ciklus ispiranja pomoću dodatka za cappuccino. Na liniji se pokazuje napredak u ciklusu ispiranja.

Sačekajte da se ciklus automatski zaustavi. Aparat će nastaviti normalan ciklus rada.

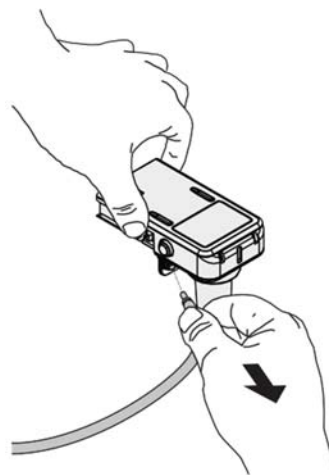


Preporučljivo je izvaditi dodatak za cappuccino kada ne koristite aparat, kako se ne bi zaprljao.

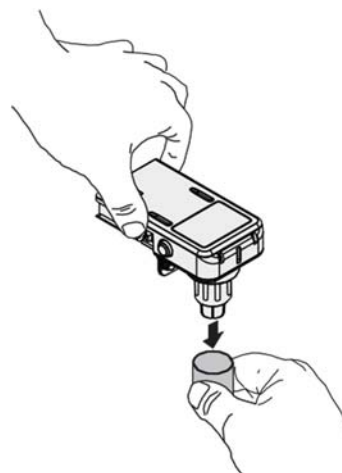


U nastavku sledi objašnjenje kako možete da rastavite i operete dodatak za cappuccino sa levim nastavkom. Ukoliko je postavljen desni priključak, možete ponoviti isti proces, s tim što je potrebno skloniti usisnu cev i umetnuti je na suprotnoj strani od one koja je ovde prikazana.

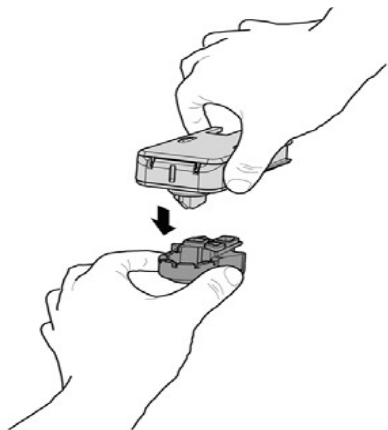
Uklonite usisnu cev sa dodatka za cappuccino.



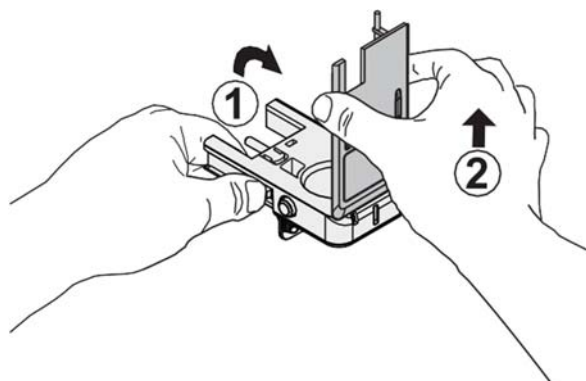
Skinite hromirani poklopac sa dodatka za cappuccino.



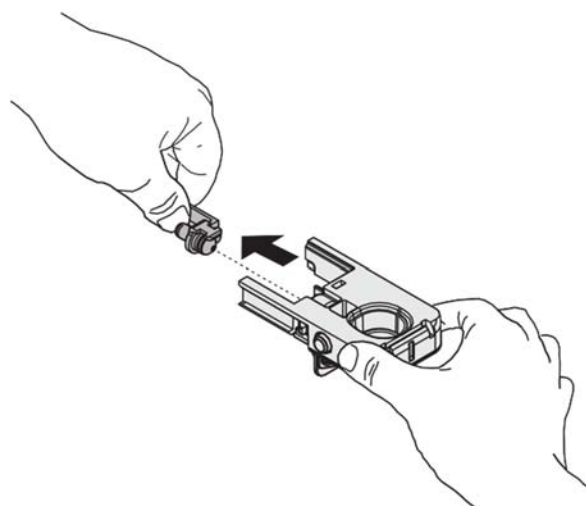
Skinite prsten sa dodatka za cappuccino.



Okrenite i podignite poklopac dodatka za cappuccino i sklonite ga.



Uklonite ventil iz dodatka za cappuccino.



Operite delove pod mlazom tekuće vode. Proverite da li su sve naslage/ostaci mleka uklonjeni. Nakon pranja, ponovo sastavite delove po istom postupku koji je korišćen za rastavljanje, ali obrnutim redosledom.

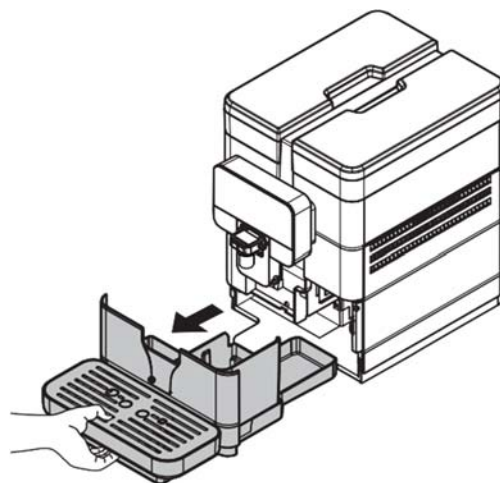


Nakon pranja i ponovnog sastavljanja dodatka za cappuccino, možete ga vratiti nazad u aparat.

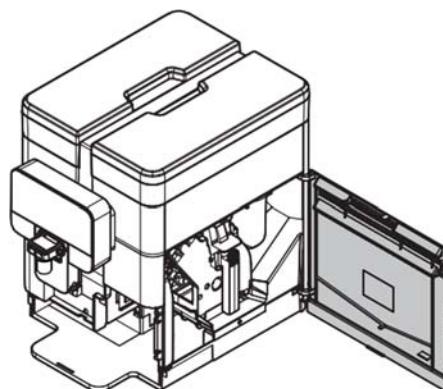
### 10.2.6 Čišćenje bloka za pripremu kafe

Blok za pripremu kafe treba čistiti svaki put kada je rezervoar za kafu u zrnju napunjen, ili najmanje jednom nedeljno. Isključite aparat postavljanjem tastera za napajanje u položaj „0“ i izvucite utikač iz struje.

Izvucite posudu za kapanje i posudu za skupljanje taloga.

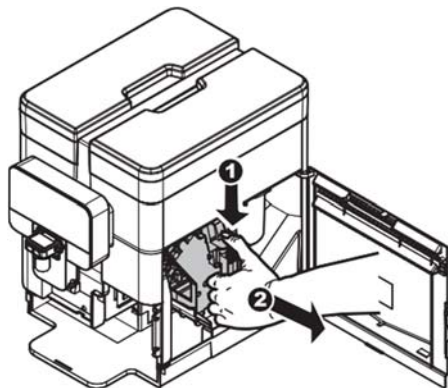


Otvorite servisna vrata.

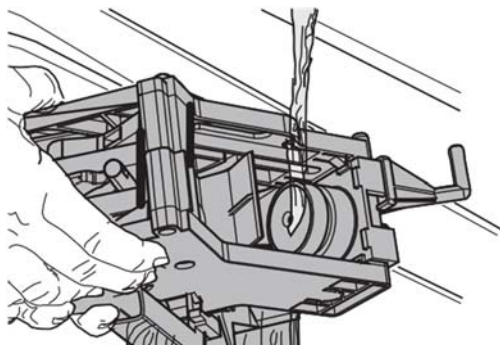




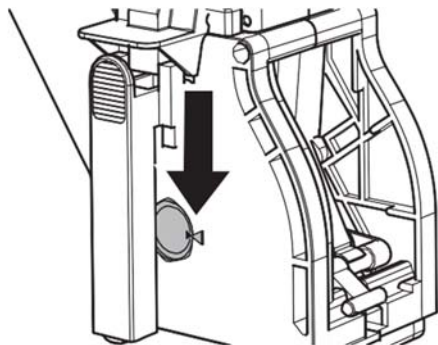
Izvadite blok za pripremu tako što ćete je povući za ručku i pritisnuti taster «PRESS». Blok za pripremu kafe se može prati isključivo mlakom vodom. Nemojte koristiti deterdžent.



Operite blok za pripremu kafe mlakom vodom; pažljivo operite gornji filter. Pre nego što vratite blok u njegov polžaj, proverite da li u komori za pripremu kafe nema vode.

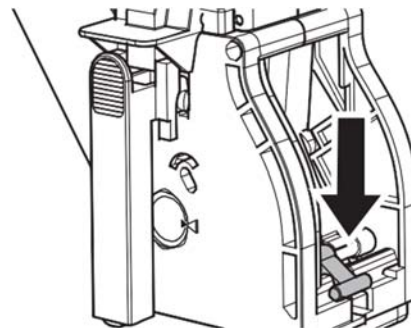


Proverite da li je blok za pripremu kafe isključen. Dve referentne oznake se moraju podudarati.

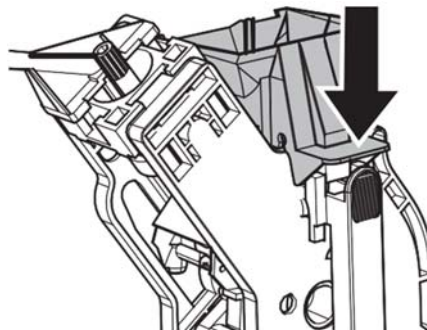


Ukoliko se ne podudaraju, nastavite kako je opisano u nastavku:

Proverite da li je poluga u kontaktu sa osnovom bloka za pripremu kafe.



Postarajte se se da je kuka koja služi za zaključavanje bloka za pripremu u ispravnom položaju. Čvrsto pritisnite dugme „PRESS“ da biste proverili položaj.



Ponovo umetnite blok za pripremu kafe na odgovarajuće mesto sve dok ne primetite da je ulegao BEZ pritiskanja tastera „PRESS“.

Zatvorite servisna vrata.



**Uverite se da je blok za pripremu kafe potpuno suv pre nego što ga vratite nazad u aparat.**

### 10.2.7 Čišćenje bloka za pripremu kafe uz pomoć „Sredstva za uklanjanje ulja od kafe“

Osim obavezno čišćenja svake sedmice, preporučujemo da sprovedete ciklus čišćenja sa uz pomoć „Sredstva za uklanjanje ulja od kafe“ nakon 500 pripremljenih šoljica kafe ili jednom mesečno. Ovaj postupak je poslednji u nizu procesa održavanja bloka za pripremu kafe. „Sredstvo za uklanjanje ulja od kafe“ koji se koristi za čišćenje bloka kao i „Komplet za održavanje“ mogu se kupiti kod lokalnog distributera ili u ovlašćenim servisnim centrima.

⚠ „Sredstvo za uklanjanje ulja od kafe“ nema svojstva uklanjanja kamenca. Za uklanjanje kamenca koristite Saeco rastvor za uklanjanje kamenca i sledite proceduru opisanu u poglavlju „Uklanjanje kamenca“.

Ciklus pranja se ne može prekinuti. Ne ostavljajte mašinu bez nadzora tokom ove operacije.

⚠ Nemojte piti rastvor koji ste dobili tokom ove procedure. Rastvor se mora odložiti na otpad.

Pristupite korisničkom meniju kako je opisano u odeljku „Pristup korisničkom meniju“.

User menu	
BREW GROUP CLEAN	
CAPP. QUICK	
Exit	

Pritisnite taster „OK“ da biste pristupili ciklusu čišćenja bloka za kvanje.

PERFORM BREW/GROUP CLEANING?	
yes	no

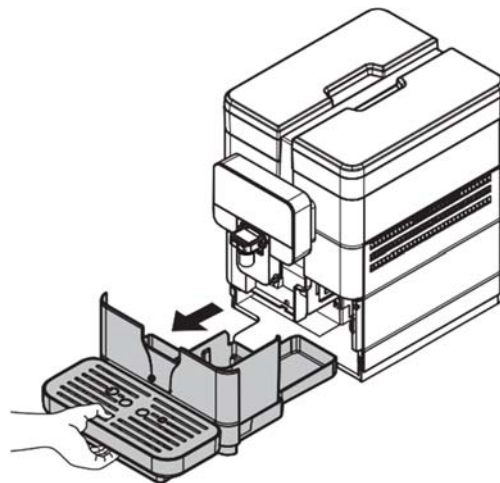
Pritisnite taster „OK“ za pristup.

FILL WATERTANK Water	
OK	Exit

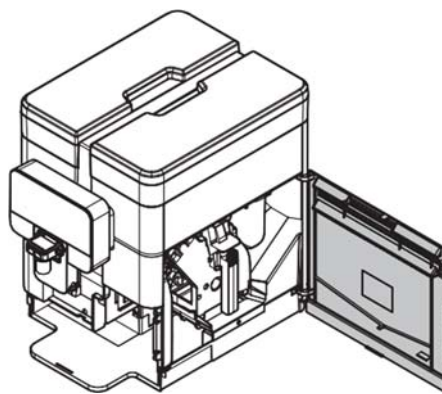
Pritisnite taster „OK“ da biste pristupili ciklusu čišćenja bloka za kvanje.

EXTRACT BREW GROUP	
OK	Exit

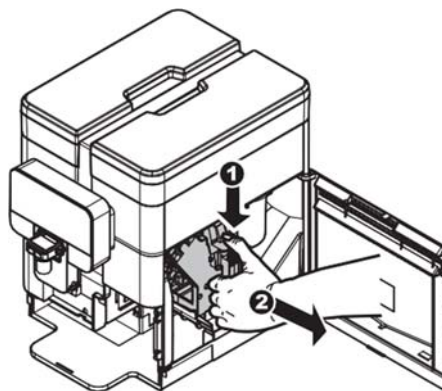
Izvucite posudu za kapanje i posudu za sakupljanje taloga.



Otvorite servisna vrata.




Pomerite blok za pripremu kafe tako što ćete je povući ručicu i pritisnuti dugme «PRESS».

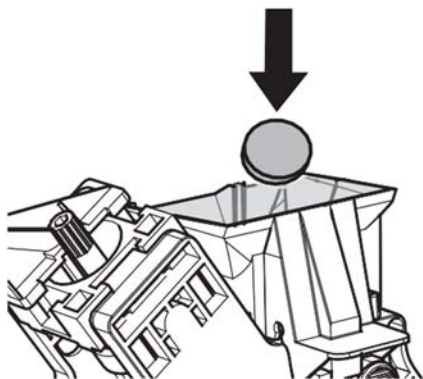


Pritisnite dugme „OK“ da biste potvrdili uklanjanje bloka za pripremu kafe.

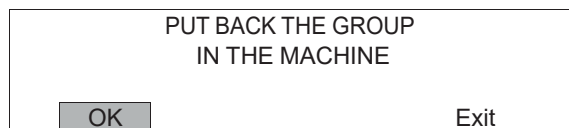
INSERT TABLET Brew Group Clean	
OK	Exit

 Ako je ova opcija potvrđena, ciklus mora biti završen. Izaberite „EXIT“ da biste izašli.

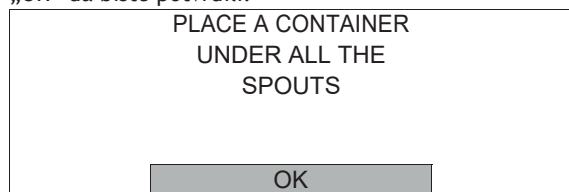
Stavite tabletu za čišćenje u blok za pripremu kafe i ponovo ga vratite u aparat, vodeći računa da su sve komponente postavljene i da su vrata zatvorena.



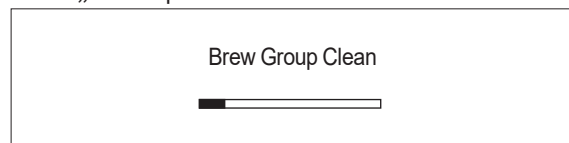
Nakon što stavite tabletu u blok za pripremu kafe, pritisnite taster „OK“.




Vratite blok za pripremu kafe u aparat i pritisnite taster „OK“ da biste potvrdili.





Stavite posudu ispod bloka za ispuštanje kafe i pritisnite taster „OK“ za potvrdu.



Aparat automatski završava ciklus.


 Nakon završetka ciklusa ispiranja, aparat se vraća u normalan režim rada.

 Preporučuje se da pomerite blok i opereti ga pod mlazom tekuće vode.

 Proverite da li je blok za pripremu kafe potpuno suv pre nego što ga vratite u aparat.

## 10.2.8 Podmazivanje bloka za pripremu kafe

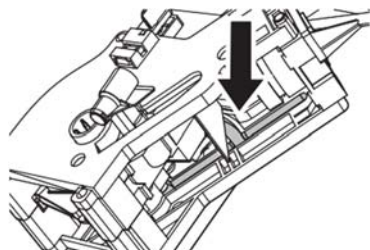
Podmažite blok za pripremu kafe nakon otprilike 500 šoljica kafe ili jednom mesečno. Mast za podmazivanje bloka za pripremu kafe i kompletan "Servisni komplet" možete kupiti kod lokalnog distributera ili u ovlašćenim servisnim centrima.

 Da biste videli koliko je kafa ispušteno, pogledajte meni „PRODUCTS“ u tehničkom meniju „STATISTICS“ (pogledajte odeljak „Opis poruka u meniju za programiranje“).

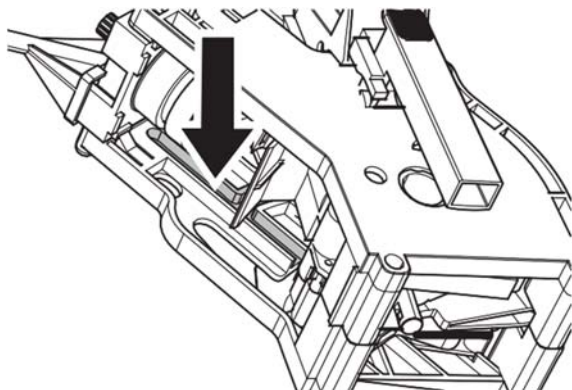
Pre podmazivanja bloka za pripremu kafe, očistite ga pod mlazom tekuće vode kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje bloka za pripremu kafe“.

Blok za pripremu kafe podmazujte koristeći isključivo Saeco mast.

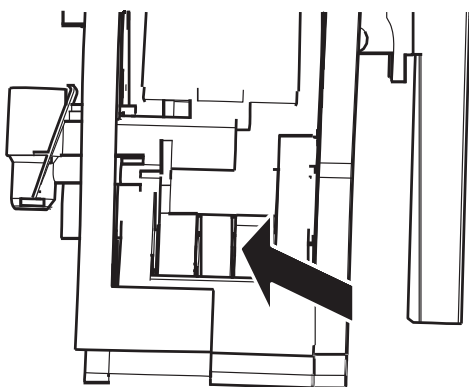
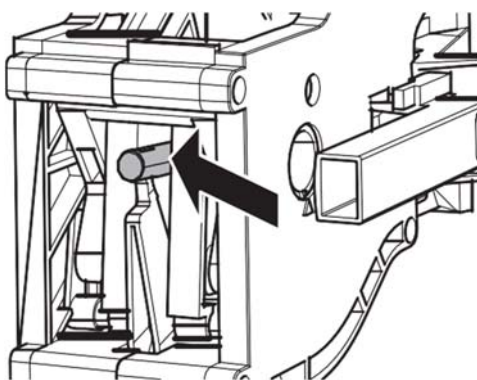




Ravnomerno nanesite mast na obe bočne vodice.



Podmažite i osovinu.

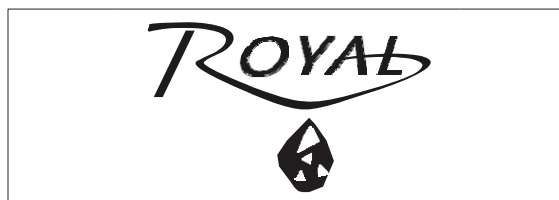


Ponovo postavite blok za pripremu kafe na njegovo mesto BEZ pritiskivanja tastera „PRESS“.


Zatvorite servisna vrata. Ubacite posudu za talog i posudu za kapanje.


## 10.2.9 Uklanjanje kamenca


Kamenac je prirodni sastojak vode koja se koristi za rad mašina. Morate ga redovno uklanjati jer može doći do začepjenja sistema za vodu i kafu na aparatu za kafu. Aparat pokazuje na displeju kada je potrebno ukloniti kamenac.



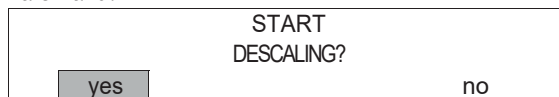
Samo sledite dole opisane korake. Ovu operaciju treba obaviti pre nego što aparat počne da ispoljava probleme u radu, jer u ovom slučaju garancija ne obuhvata popravku. Rešenje za uklanjanje kamenca i kompletan „Komplet za održavanje“ mogu se kupiti kod lokalnog distributera ili u ovlašćenim servisnim centrima.

 Nikada nemojte piti rastvor za uklanjanje kamenca.

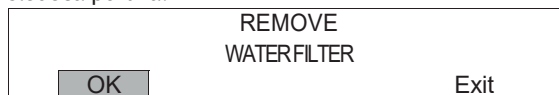
 Ne koristite sirće kao rastvor za uklanjanje kamenca.

 Uklonite filter protiv kamenca pre dodavanja rastvora za uklanjanje kamenca.

Uključite mašinu pritiskom na dugme ON/OFF. Kada se završi ispiranje i zagrevanje, prikazuje se sledeća poruka na ekranu:



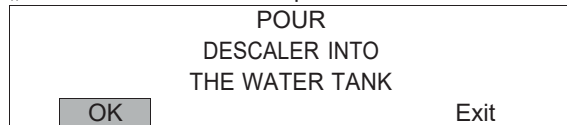
Izaberite „YES“ i pritisnite dugme „OK“. Prikazuje se sledeća poruka:



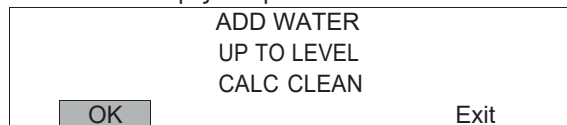


## Ovaj ekran će biti vidljiv samo ako je filter za vodu aktiviran.

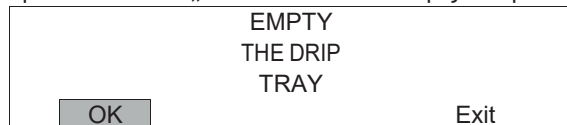
Izvadite rezervoar iz aparata i ispraznite ga. Uklonite filter protiv kamenca. Izaberite „OK“ i pritisnite taster „OK“. Prikazaće se sledeća poruka:



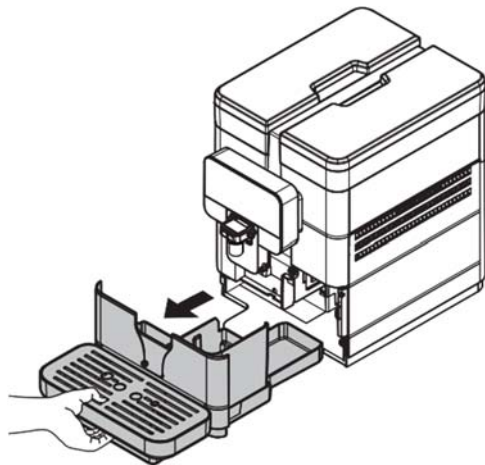
Sipajte 250 ml proizvoda za uklanjanje kamenca u rezervoar za vodu. Izaberite „OK“ i pritisnite taster „OK“. Na ekranu će se pojaviti prikaz:



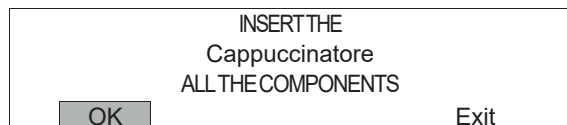
Vratite rezervoar za vodu u aparat. Dodajte vodu u rezervoar za vodu do nivoa „CALC CLEAN“. Izaberite „OK“ i pritisnite taster „OK“. Na ekranu će se pojaviti poruka:



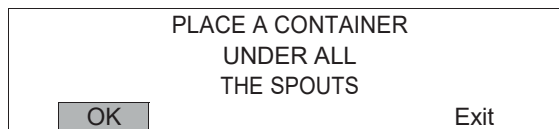
Sklonite i ispraznite posudu za kapanje.



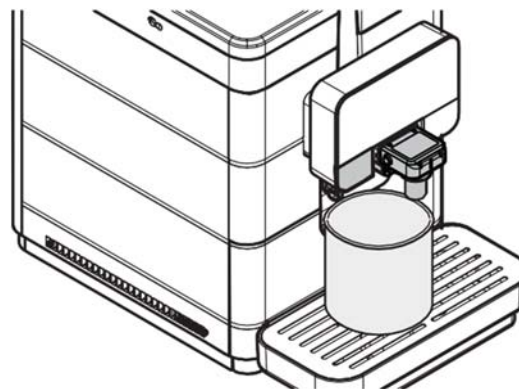
Nakon što je ispraznite, vratite posudu za kapanje na mesto. Izaberite „OK“ i pritisnite taster „OK“. Na ekranu će se pojaviti prikaz:



Proverite da li je dodatak za cappuccino pravilno postavljen. Izaberite „OK“ i pritisnite taster „OK“. Na ekranu će se pojaviti prikaz:



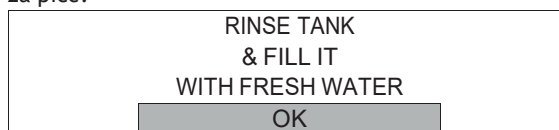
Stavite veliku posudu ispod bloka za ispuštanje vruće vode i kafe.



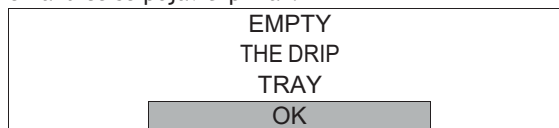
Izaberite „OK“ i pritisnite taster „OK“. Na ekranu će se pojaviti prikaz:



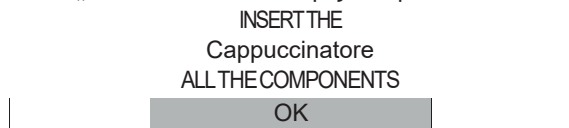
Počnje prva faza uklanjanja kamenca. Pritisnite dugme „OK“ da biste pauzirali operaciju. Ponovo pritisnite dugme „OK“ da biste nastavili sa operacijom. Kada se rastvor u rezervoaru završi proces, aparat će pokazati potrebu da se rezervoar isprazni i ispere svežom vodom za piće.



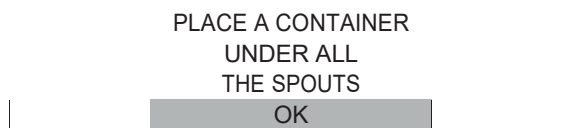
Temeljno isperite rezervoar za vodu i napunite ga svežom vodom za piće do nivoa MAX. Pritisnite taster „OK“. Na ekranu će se pojaviti prikaz:



Uklonite i ispraznite posudu za kapanje. Nakon što je ispraznite, vratite posudu za kapanje na mesto. Pritisnite taster „OK“. Na ekranu će se pojaviti prikaz:



Proverite da li je dodatak za cappuccino pravilno postavljen. Pritisnite taster „OK“. Na ekranu će se pojaviti prikaz:



Stavite veliku posudu ispod bloka za ispuštanje (vruća voda i kafa). Pritisnite taster „OK“. Na ekranu će se pojaviti prikaz:



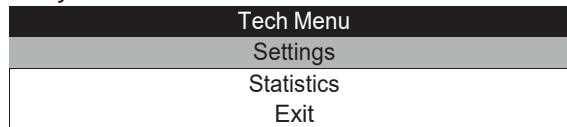
Pritisnite taster „OK“ da biste paузirali operaciju. Ponovo pritisnite taster „OK“ da biste nastavili sa operacijom. Po završetku, na ekranu će se pojaviti prikaz:



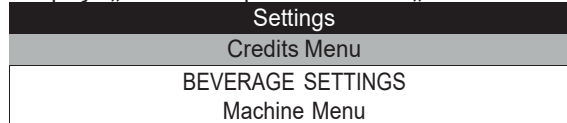
Ponovo postavite mali beli filter ili filter za vodu u zavisnosti od toga koju ste opciju izabrali. Zatim izaberite „YES“ ili „NO“ i na osnovu izbora pritisnite „OK“. Ponovo napunite rezervoar za vodu svežom pijaćom vodom do nivoa MAX.

Nakon završetka ciklusa uklanjanja kamenca, ispraznite posude koje se koriste za sakupljanje tečnosti tokom uklanjanja kamenca. Rastvor za uklanjanje kamenca se mora odložiti u skladu sa uputstvima proizvođača i/ili propisima koji su na snazi u zemlji u kojoj se koristi. Ispraznite posudu za kapanje i vratite je nazad.

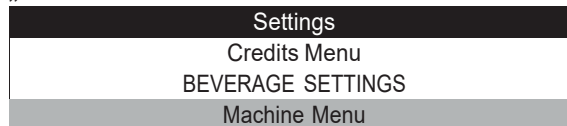
Ako želite da izvršite ciklus uklanjanja kamenca dok je aparat uključen, potrebno je da izvršite programiranje kao što je navedeno u odeljku „Pristup tehničkom meniju“.



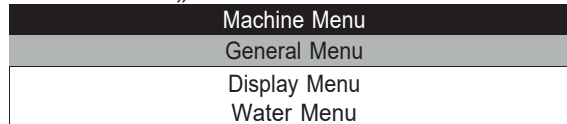
Za opciju „SETTINGS“ pritisnite taster „OK“.



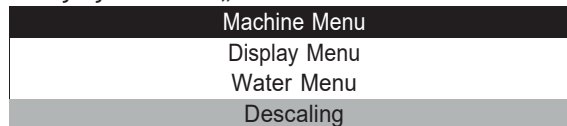
Za odabir opcije „MACHINE MENU“ pritisnite taster „DOWN“.



Pritisnite taster „OK“ da biste ušli u meni.



Pritisnite taster „DOWN“ da biste izabrali opciju uklanjanja kamenca „DESCALING“.









Pritisnite taster „OK“ da biste ušli u meni.

U ovom trenutku, počinje opisani ciklus uklanjanja kamenca.

## 11 REŠAVANJE PROBLEMA

### 11.1 Signali upozorenja

U ovom poglavlju opisane su sve poruke upozorenja koje mašina može da prikaže korisniku i radnje koje korisnik može i/ili mora da izvrši.

Signali upozorenja	Kako resetovati poruku
	Aparat se startuje.
PRITISNITE TASTER	Aparat je u stand-by režimu. Pritisnite taster.
	Aparat je u fazi preliminarnog zagrevanja kako bi bio spreman za upotrebu.
	Aparat je u fazi ispiranja rezervoara za kafu. Sačekajte dok aparat ne završi ciklus.
	Filter za vodu mora biti zamenjen novim.
	Aparat priprema kolo.
	Na aparatu je neophodno sporvesti ciklus uklanjanja kamenca. Kada se ova poruka pojavi još uvek je moguće koristiti aparat ali to može uticati na njegovo funkcionisanje. Oštećenja koja su nastala kao rezultat prisustva kamenca u aparatu nisu pokrivena garancijom. Nakon pokretanja aparata, pojaviće se poruka upozorenja na 5 sekundi. Ciklus uklanjanja kamenca može se izvršiti samo preko tehničkoj menija.

## Signali upozorenja

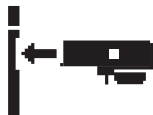
## Kako resetovati poruku



Aparat pokazuje da je potrebno isprazniti posudu za talog od kafe nakon nekoliko ciklusa (pogledajte odeljak „Pražnjenje posude za talog i posude za kapanje“). Aparat i dalje omogućava ispuštanje proizvoda.



Nema više kredita za ispuštanje proizvoda.  
Nemoguće je napraviti proizvode na bazi kafe, a odgovarajuća LED svetla su isključena.



5

Izabrana operacija se odnosi na ispuštanje mleka.  
Stavite dodatak za cappuccino u aparat kako je navedeno u uputstvu.



1

Izabrana operacija se odnosi na ispuštanje mleka.  
Stavite poklopac za dodatak za cappuccino u aparat kako je navedeno u uputstvu.



4

Izabrana operacija se odnosi na ispuštanje mleka.  
Stavite ventil koji ste prethodno pomerili u dodatak za cappuccino u aparat kako je navedeno u uputstvu.



Na aparatu piše da je neophodno očistiti dodatak za cappuccino.

## Signali upozorenja

## Kako resetovati poruku



Postavite posudu za kapanje i posudu za talog u aparat.



Da biste pripremili aparat, lagano izvucite posudu za kapanje i posudu za talog, zatvorite servisna vrata i vratite posudu za kapanje i posudu za talog na odgovarajuće mesto.

Signali upozorenja	Kako resetovati poruku
	<p>Ispraznite posudu za talog.</p>
	
<p>ADD BEANS AND SELECT A BEVERAGE</p>	<p>Napunite rezervoar za kafu u zrnju i izaberite jedan proizvod.</p>
	<p>Napunite rezervoar za vodu.</p>
	<p>Ubacite blok za pripremu kafe na odgovarajuće mesto.</p>
 <p>RESTART MACHINE</p>	<p>Isključite aparat. Ponovo je uključite nakon 30 sekundi. Probajte ovo 2 ili 3 puta. Ako se ovaj signal ponovo pojavi, kontaktirajte pružaoca usluga i unesite kod prikazan na ekranu.</p>
 <p>E05</p>	

## 11.2 Problemi - uzroci - rešenja

U sledećoj tabeli prikazani su mogući uzroci grešaka ili uzroci za oglašavanje alarma koji mogu dovesti do delimičnog ili potpunog gašenja uređaja.

Kod greške	Opis
E01	Error01: GRINDER_FAIL GRINDERLOCKED Ukazuje na kvar mlina. Mlin za kafu je pokvaren ili ne radi kako treba.
E03	Error 03: BU_FWD_FAIL BREWING UNIT LOCKED IN WORK POSITION Ukazuje da jedinica za pripremu kafe nije u režimu RADA.
E04	Error 04: BU_RWD_FAIL BREWING UNIT LOCKED IN HOME POSITION It indicates that the brewing unit failed to reach the HOME position. Ukazuje da jedinica za pripremu kafe nije poziciji HOME.
E05	Error 05: CIRCUIT_CLOGGED_FAIL HYDRAULICCIRCUITREFILL FAILED Ukazuje na grešku u vezi sa sistemom za za toplu vodu/kafu: pumpa ne uspeva da napuni hidraulično kolo.
E06	Error 06: DC_VALVE_FAIL DC VALVE SHORT CIRCUIT Ukazuje na kratak spoj elektromagnetnog ventila.
E07	Error 07: DOSER_FAIL BATCHER MICROSITCH BLOCKED Ukazuje da je mikroprekidač na dozatora blokiran ili da ne radi ispravno.
E10	Error 10: HEATER_SHORT_CIRCUIT_TEMP_SENSOR_FAIL SHORT CIRCUIT BOILER COFFEE TEMPERATURE SENSOR Označava da je NTC temperaturni senzor bojlera za kafu u kratkom spoju.
E11	Error 11: HEATER_OPEN_LOOP_TEMP_SENSOR_FAIL OPEN LOOP BOILER COFFEE TEMPERATURE SENSOR Označava da NTC temperaturni senzor bojlera za kafu nije povezan.
E14	Error 14: HEATING_UP_TIMEOUT_FAIL TIMEOUT BOILER Označava da dovod bojlera za kafu nije priključen.
E16	Error 16: BU_SHORT_CIRCUIT_FAIL BREWING UNIT SHORT CIRCUIT It indicates a short circuit in the brewing unit gearmotor.
E19	Error 19: ZERO_CROSSING_FAIL ZERO CROSSING ERROR Ukazuje na kratak spoj u motoru reduktora jedinice za pripremu kafe.
E20	Error 20: HEATING_UP_OVER_TEMP_FAIL OVER TEMP BOILER Označava da je bojler dostigao prekomernu temperaturu i da je isključen na silu.



## 12 SKLADIŠTENJE- ODLAGANJE

### 12.1 Promena lokacije

Ukoliko želite da aparat postavite na drugu lokaciju, potrebno je:

- da isključite uređaj sa mreže za napajanje;
- da uradite generalno čišćenje uređaja kao što je navedeno u poglavlju „Čišćenje i održavanje“;
- da vratite delove na mesto i zatvorite vrata;
- podignite i postavite uređaj na zadatu lokaciju.

### 12.2 Stavljanje van upotrebe i skladištenje

Ukoliko uređaj treba da se skladišti ili ostane neaktivan duži vremenski period, potrebno je sprovesti iste radnje kao što je opisano u odeljku „Promena lokacije“, dakle:

- umotati uređaj u krpu kako biste ga zaštitili od prašine i vlage;
- proveriti da li je uređaj instaliran na odgovarajućem mestu (temperatura mora biti niža od 1°C) i voditi računa da se na njega ne stavljaju kutije ili uređaji.

## UPUTSTVO ZA ODLAGANJE NAKON ISTEKA VEKA UPOTREBE



### INFORMACIJE ZA KORISNIKA

u skladu sa čl. 13 italijanskog zakonodavnog dekreta od 25. jula 2005. godine, br. 151 „Implementacija direktiva 2002/95/EC, 2002/96/EC i 2003/108/EC o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi, kao i odlaganju otpada”.

Simbol precrtane korpe za otpatke na uređaju ili na njegovom pakovanju označava da se proizvod na kraju njegovog upotrebnog veka mora odlagati odvojeno od drugih vrsta otpada.

Odvojeno sakupljanje otpada, tj. uređaja na kraju njegovog radnog veka, organizuje proizvođač. Zbog toga, u cilju adekvatnog odlaganja, korisnik mora kontaktirati proizvođača i pridržavati principa upravljanja otpadom koji se odnose na ovaj uređaj na kraju njegovog radnog veka.

Separatno sakupljanje ovog otpadnog proizvoda za reciklažu, tretman i ekološki prihvatljivo odlaganje pomoći će u sprečavanju potencijalnih rizika po životnu sredinu i zdravlje i omogućiti da se materijali od kojih je aparat sastavljen ponovo koriste i/ili recikliraju.

Za nedozvoljeno odlaganje proizvoda od strane korisnika biće primenjene posebne administrativne sankcije predviđene važećim propisima.

